

Nom du ~~s~~chef

Chefferie ou Province

de

22495

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : $162 \times 85 = 13.770$ frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $162 \times 1.50 = 243$ frs.

b) pour chefs : $162 \times 1 = 162$ frs.

c) pour sous-chefs : $162 \times 3 = 486$ frs.

Perçu pour C.A.C. : $162 \times 26 = 4.212$ frs.

» » C.D.P. : $162 \times 25 = 4.050$ frs.

Total perçu : $162 \times 151.5 = 24.543$ frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $36 \times 85 = 3.060$ frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times =$ frs.

» » C.A.C. : $\times =$ frs.

» » C.D.P. : $36 \times 25 = 900$ frs.

Total perçu : $36 \times 110 = 3.960$ frs. ✓

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $142 \times 27.50 = 3.905$ frs.

» » C.A.P. : $\times =$ frs.

» » C.D.P. : $142 \times 7.50 = 1.065$ frs.

Total perçu : $142 \times 35 = 4.970$ frs.

A Burundi, le 12 juin 19 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Buig.

24.543.- ✓
3.960.- ✓
4.970.- ✓

33.473.-

3400 ✓
5000 ✓
11600 ✓
5110 ✓
2920 ✓

28030
2500 ✓

30.530
2965

33.495

1270 ✓
354 ✓
298 ✓
1040 ✓

2965

CAC del
4050
1620
900
1065

7.635

162
486

4212
4.050

Nom du chef Kramer

Chefferie ou Province *Nkulua*Chefferie ou Province *Nkulua*de juin[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 39×85 frs. = 3.315 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 39×1.50 frs. = 58.50 frs.

b) pour chefs : $39 \times 1.-$ frs. = 39.- frs.

c) pour sous-chefs : $39 \times 3.-$ frs. = 117.- frs.

Perçu pour C.A.C. : *Ubukunda* $39 \times 26.-$ frs. = 1014.- frs.

» » C.D.P. : *Boutis* $39 \times 10.-$ frs. = 390.- frs.

» » C.D.P. : $39 \times 25.-$ frs. = 975.- frs.

Total perçu : 39×151.5 frs. = 5908.50 frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $15 \times 85.-$ frs. = 1.275.- frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $15 \times 25.-$ frs. = 375.- frs.

Total perçu : $15 \times 170.$ frs. = 1.650.- frs. ✓

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $116 \times 27.50.-$ frs. = 3.190.- frs.

» » C.A.P. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $116 \times 7.50.-$ frs. = 870.- frs.

Total perçu : 116×35 frs. = 4.060.- frs. ✓

A *Bukumbura*, le 12 juin 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Maurice

5.908.50 ✓

1.650.- ✓

4.060.- ✓

11.618.50

Contrat 2.725.00

14.343.50

2900.

1650

4020

5090

1940

13.600
743
14.343

455.

53.

255

743

Territoire de

Nom du^s chef

Impôt indigène de l'exercice 1950

Chefferie ou Province *M. u. lera*

de

Erwin

Contract

Perceptions effectuées.

50 310 173 T

1950 12 10 11

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 25×42.50 frs. = 1062.50 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 25×1.50 frs. = 37.50 frs.

b) pour chefs : $25 \times 1.-$ frs. = 25.- frs.

c) pour sous-chefs : $25 \times 3.-$ frs. = 75.- frs.

Perçu pour C.A.C. : *Abulitwa* 25×26 frs. = 650.- frs.

» » C.D.P. : *Boutis* 25×10 frs. = 250.- frs.

» » C.D.P. : 25×25 frs. = 625.- frs.

Total perçu : 25×109 frs. = 2725.00 frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.P. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

A *Buhangari*, le 12 juin 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

M. Roussel

Territoire de
Nom du chef

Impôt indigène de l'exercice

Chefferie ou Province

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de 6 Juin

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 212 × 85 frs. = 18.020 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 212 × 1,50 frs. = 318 frs.

b) pour chefs : 212 × 1 frs. = 212 frs.

c) pour sous-chefs : 212 × 3 frs. = 636 frs.

Perçu pour C.A.C. : 212 × 25 frs. = 5.300 frs.

» rachat P. route chute 212 × 10 frs. = 2.120 frs.

» route chute 212 × 26 frs. = 5.512 frs.

Total perçu : 212 × 151,50 frs. = 32.118 ✓ frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 20 × 85 frs. = 1.700 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : - × - frs. = - frs.

» » C.A.C. : 20 × 25 frs. = 500 frs.

» » C.D.P. : - × - frs. = - frs.

Total perçu : 20 × 110 frs. = 2.200 ✓ frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 91 × 27,50 frs. = 2.502,50 frs.

» » C.A.P. : - × - frs. = - frs.

» » C.D.P. : 91 × 7,50 frs. = 682,50 frs.

Total perçu : 91 × 35 frs. = 3.185,00 ✓ frs.

A Ruhengeri, le 12-6-1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Rukimbira

32.118 ✓
2.200 ✓
+ 3.185 ✓
37.503 ✓

3200
5250
12160
7530
5090
3420
6775
7005
500
37.502

50
1150
310
814
449
1.771

CAC
5300
2120
500
682,5
7.602,5

ch
212
636
5512
6.360

Nom du^s/chef *M. M. M. M.*

Chefferie ou Province *Melera*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de juin

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 54×85 frs. = 4.590 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $54 \times 1,50$ frs. = 81 frs.

b) pour chefs : 54×1 frs. = 54 frs.

c) pour sous-chefs : 54×3 frs. = 162 frs.

Perçu pour C.A.C. : 54×25 frs. = 1.350 frs.

» » *Rouge* 54×26 frs. = 1.404 frs.

» » C.D.P. : 54×10 frs. = 540 frs.

Total perçu : $54 \times 151,50$ frs. = 8.181 V frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 40×85 frs. = 3.400 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 40×25 frs. = 1.000 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 40×110 frs. = 4.400 V frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $49 \times 27,50$ frs. = 1.347,50 frs.

» » C.A.P. : $49 \times 7,50$ frs. = 367,50 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $49 \times 35,00$ frs. = 1.715,00 V frs.

A Ruhengeri, le 12.6. 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

Egizy

8.181 V
4.400 V
+ 1.715 V
14.296 fr
5125
19.419

1500
2050
1400
3500
3450
19.220
145
535
19.418.5

Territoire de Neufchâteau
Nom du chef Murillon

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province *Mulera*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : $47 \times 42,50$ frs. = 1997,50 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $47 \times 1,50$ frs. = 70,50 frs.

b) pour chefs : 47×1 frs. = 47 frs.

c) pour sous-chefs : 47×3 frs. = 141 frs.

Perçu pour C.A.C. : 47×25 frs. = 1175 frs.

» C.D.P. : 47×26 frs. = 1222 frs.

» C.D.P. : 47×19 frs. = 893 frs.

Total perçu : $47 \times 109,20$ frs. = 5.123,00 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. =

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. =

» C.A.C. : $\times$ frs. =

» C.D.P. : $\times$ frs. =

Total perçu : $\times$ frs. =

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. =

» C.A.P. : $\times$ frs. =

» C.D.P. : $\times$ frs. =

Total perçu : $\times$ frs. =

A Buhenzi le 12.6. 19 90

Le collecteur de l'impôt indigène,

5.123 fr

[Signature]

Nom du chef

Chefferie ou Province

de

Sem anoto

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 176×85 frs. = 14.960 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $176 \times 1,50$ frs. = 264 frs.

b) pour chefs : 176×1 frs. = 176 frs.

c) pour sous-chefs : 176×3 frs. = 528 frs.

Perçu pour C.A.C. : 176×25 frs. = 4.400 frs.

» *Whulekwa* 176×26 frs. = 4.576 frs.

» *C.D.P.* 176×10 frs. = 1.760 frs.

Total perçu : $176 \times 151,50$ frs. = 26.664 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 59×85 frs. = 5.015 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $- \times -$ frs. = - frs.

» » C.A.C. : $59 \times -$ frs. = 1.475 frs.

» » C.D.P. : $- \times -$ frs. = - frs.

Total perçu : 59×110 frs. = 6.490 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $64 \times 27,50$ frs. = 1.760,00 frs.

» » C.A.P. : $64 \times 7,50$ frs. = 480,00 frs.

» » C.D.P. : $- \times -$ frs. = - frs.

Total perçu : 64×35 frs. = 2.240,00 frs.

A *Rubungu*, le 13.6. 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

26.664 ✓
6.490 ✓
2.245 ✓
35.499

1000
1000
4000
10960
9260
4780
33.700
1764
35.464
- 10
35.499

CAP
4400
1760
1475
5025
5025

ch
176
528
4576
5280

Nom du chef

Chefferie ou Province

de

L. Hruschke

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 320×85 frs. = 27.200 frs. ✓

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $320 \times 1,50$ frs. = 480 frs. ✓

b) pour chefs : 320×1 frs. = 320 frs. ✓

c) pour sous-chefs : 320×3 frs. = 960 frs. ✓

Perçu pour C.A.C. : 320×25 frs. = 8.000 frs. ✓

» *Route* C.D.P. : 320×10 frs. = 3.200 frs. ✓

» *Abusirewa* C.D.P. : 320×26 frs. = 8.320 frs. ✓

Total perçu : $320 \times 151,50$ frs. = 48.480 frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 17×85 frs. = 1.445 frs. ✓

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : 17×25 frs. = 425 frs. ✓

» » C.A.C. : 17×25 frs. = 425 frs. ✓

» » C.D.P. : 17×110 frs. = 1.870 frs. ✓

Total perçu : 17×110 frs. = 1.870 frs. ✓

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $157 \times 27,50$ frs. = 4.317,50 frs. ✓

» » C.A.C. : $157 \times 7,50$ frs. = 1.177,50 frs. ✓

» » C.D.P. : 157×35 frs. = 5.495,00 frs. ✓

Total perçu : 157×35 frs. = 5.495,00 frs. ✓

A *Rusangwa*, le 14-6-1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

IC. 48.480 ✓
IS. 1870 ✓
IB. 5495 ✓
55.845 fr.

CAe
8000
3200
425
1177,5
12804,5

steht
320
960
8360
9600

1000.
100
50
2000.
2600
3650
16600
14.760
10415
2525
334
1920
1041

55.845

Territoire de
Nom du chef *Bwihandagiza*

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Bubemba

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de juin 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 64 × 85,00 frs. = 5.440,00 ✓

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 64 × 1,50 frs. = 96,00 ✓

b) pour chefs : 64 × 1,00 frs. = 64,00 ✓

c) pour sous-chefs : 64 × 3,00 frs. = 192,00 ✓

Perçu pour C.A.C. : 64 × 25,00 frs. = 1.600,00 ✓

» » C.D.P. : 64 × 10,00 frs. = 640,00 ✓

» » C.D.P. : 64 × 26,00 frs. = 1.664,00 ✓

Total perçu : 64 × 151,50 frs. = 9.696,00 ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 64 × 85,00 frs. = 5.440,00 ✓

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = 1.150,00 ✓

» » C.A.C. : 64 × 25,00 frs. = 1.600,00 ✓

» » C.D.P. : × frs. = 0,00 ✓

Total perçu : 64 × 110,00 frs. = 7.040,00 ✓

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 28 × 22,50 frs. = 630,00 ✓

» » C.A.C. : 28 × 7,50 frs. = 210,00 ✓

» » C.D.P. : × frs. = 0,00 ✓

Total perçu : 28 × 35 frs. = 980,00 ✓

A. Rulengeri, le 14 Juin 1950

Total général

Le collecteur de l'impôt indigène,

Rwihamagiza S.

9.696 ✓
7.040 ✓
980 ✓
17716 frs

500. 6000-
100 7400
50 8450
20 140
10 310
5 425
1 5

22.730

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 46 × 42,50 frs. = 1.955,00 ✓ frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 46 × 1,50 frs. = 69,00 ✓ frs.

b) pour chefs : 46 × 1,00 frs. = 46,00 ✓ frs.

c) pour sous-chefs : 46 × 3,00 frs. = 138,00 ✓ frs.

Perçu pour C.A.C. : 46 × 25,00 frs. = 1.150,00 ✓ frs.

» » Route 46 × 10,00 frs. = 460,00 ✓ frs.

» » C.D.P. 46 × 26,00 frs. = 1.196,00 ✓ frs.

Total perçu : 46 × 109,00 frs. = 5.014,00 ✓ frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» » C.A.P. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

A Ru hengeri, le 14 Juin 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Rurhamagiza &

5.014 fr

TERRITOIRE DE RUHengeri
 NOM DU S/CHIEF *Munichy*
 IMPOT INDIGENE DE L'EXERCICE
 CHEFFERIE OU PROVINCE *Nicar*

PERCEPTIONS EFFECTUEES

IMPOT DE CAPITATION

Perçu pour impôt			
" rachat de prestations en vivres	$160 \times 85 =$	13600	Frs ✓
a) pour le Mwami	$160 \times 1,50 =$	240	Frs ✓
b) pour Chefs	$160 \times 1,00 =$	160	Frs ✓
c) pour sous-chefs	$160 \times 3,00 =$	480	Frs ✓
Perçu pour C.A.C.	$160 \times 25,00 =$	4000	Frs ✓
UBULETWA	$160 \times 26 =$	4160	Frs ✓
Travaux routiers	$160 \times 10,00 =$	1600	Frs ✓
TOTAL PERCU	$160 \times 151,50$	Frs 24240	Frs ✓

IMPOT SUPPLEMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt	18×85	1530	Frs ✓
" rachat de prestations en vivres			
sous-chefs			Frs
C.A.C.	18×25	450	Frs ✓
C.D.P.			Frs
Total perçu	18×110	Frs 1980	Frs ✓

IMPOT BETAIL

PERCU pour impôt	$35 \times 27,10$	962,50	Frs ✓
" pour C.A.C.	$35 \times 7,10$	262,50	Frs ✓
C.D.P.			Frs
Total perçu	35×35	1225	Frs ✓

Le 14 6

1950

Le Collecteur de l'impôt indigène.

N. Kundige

24240 /
1980 /
1225 /
27445 frs

Territoire de Nupengens
Nom du chef Kamdujini

Impôt indigène de l'exercice 1930
Chefferie ou Province Kibari

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 160×85 frs. = 13600 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 160×150 frs. = 240 frs.

b) pour chefs : 160×1 frs. = 160 frs.

c) pour sous-chefs : 160×3 frs. = 480 frs.

Perçu pour C.A.C. : 160×25 frs. = 4000 frs.

» » C.D.P. : 160×10 frs. = 1600 frs.

Total perçu : 160×151.50 frs. = 24240 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 40×85 frs. = 3400 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 40×25 frs. = 1000 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 40×110 frs. = 4400 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 100×27.50 frs. = 2750 frs.

» » C.A.C. : 100×7.50 frs. = 750 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 100×35 frs. = 3500 frs.

A Ruhengeri, le 14. 6. 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

Kamugirizi

Total général

24240 ✓	2500 ✓	640 ✓	<u>CAC</u>	<u>Chel</u>
4400 ✓	1500 ✓	206 ✓	4000	160
3500 ✓	6800 ✓	900 ✓	1600	480
32140 ✓	9160 ✓	414 ✓	1000	4160
	7750	1260	750	4800
	6740 ✓		750	
	29750		750	
	2260			
	32010			
	32140 ✓			

Nom du chef

Chefferie ou Province

1950
m l l a

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C.A.C, C.D.P, et
rachat de prestations en vivres aux Mwami, chef, sous-chef au cours du
mois de juin 1910

[illegible]

Perceptions effectuées

IMPOT DE CAPITATION:

Perçu pour impôt: 42.5 ⁵⁸ × 120 frs = 5.100,- frs.

» rachat prestations en vivres:

a) pour Mwami: 115 × 120 frs = 13.800,- frs.

b) pour chefs 1 × 120 frs = 120,- frs.

c) pour sous-chefs: 3 × 120 frs = 360,- frs.

Perçu pour C.A.C.: 25 × 120 frs = 3.000,- frs.

» » C.A.C.: route 10 × 120 frs = 1.200,- frs.

» » C.A.C.: 26 × 120 frs = 3.120,- frs.

Total perçu: 109 × 120 frs = 13.080,- frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt: × frs = frs.

» rachat prestations en vivres:

» pour sous-chef × frs = frs.

» » C.A.C.: × frs = frs.

» » C.D.P.: × frs = frs.

Total perçu: × frs = frs.

IMPOT BÉTAIL:

Perçu pour impôt: × frs = frs.

» » C.A.C.: × frs = frs.

» » C.D.P.: × frs = frs.

Total perçu: × frs = frs.

A Rufenger, le 15 juin 1950.

Le collecteur de l'impôt indigène,

13.080 h. l.

[Signature]

Nom du chef

Chefferie ou Province

[illegible]

Perceptions effectuées

IMPOT DE CAPITATION:

Perçu pour impôt: 85×100 frs = 8.500.- frs.

» rachat prestations en vivres:

a) pour Mwami: 1.5×100 frs = 150.- frs.

b) pour chefs 1×100 frs = 100.- frs.

c) pour sous-chefs: 3×100 frs = 300.- frs.

Perçu pour C.A.C.: 25×100 frs = 2.500.- frs.

» » ~~C.D.P.~~ Route 10×100 frs = 1.000.- frs.

» » ~~C.D.P.~~ Ubuletwa 26×100 frs = 2.600.- frs.

Total perçu: 151.5×100 frs = 15.150.- frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt: 85×23 frs = 1.955.- frs.

» rachat prestations en vivres:

» pour sous-chef $\times$ frs = frs.

» » C.A.C.: 25×23 frs = 575.- frs.

» » C.D.P.: $\times$ frs = frs.

Total perçu: 110×23 frs = 2.530.- frs.

IMPOT BÉTAIL:

Perçu pour impôt: 27.150×80 frs = 2.200.- frs.

» » C.A.C.: 7.150×80 frs = 600.- frs.

» » C.D.P.: $\times$ frs = frs.

Total perçu: 35×80 frs = 2.800.- frs.

A Ruzengeri, le 15 juin 1950.

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

15.150 V
2.530 V
2.800 V
20.480 frs

20.480
13.080
33.560

1000.	1000.
500	500
100	1000
50	3050
20	8880
10	14.560
5	3345
50	400
5	885
2	338
1	2
	<u>33.560</u>

Territoire de RUHENGHERI
Nom du chef KAYINAMURA

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province *Krankai*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de juin 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 113×85 frs. = 9605 frs. ✓

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 113×1.5 frs. = 169.5 frs. ✓

b) pour chefs : 113×1 frs. = 113 frs. ✓

c) pour sous-chefs : 113×3 frs. = 339 frs. ✓

Perçu pour C.A.C. : 113×25 frs. = 2825 frs. ✓

Route C.D.P. : 113×10 frs. = 1130 frs. ✓

Uburetwa : 113×20 frs. = 2260 frs. ✓

Total perçu : 113×158.5 frs. = 17719.5 frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 22×85 frs. = 1870 frs. ✓

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 22×25 frs. = 550 frs. ✓

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 22×110 frs. = 2420 frs. ✓

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 132×27.50 frs. = 3630 frs. ✓

» » C.A.C. : 132×7.50 frs. = 990 frs. ✓

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 132×35 frs. = 4620 frs. ✓

17.719.5 ✓
2420.0 ✓
4620.0 ✓
24.159.5 frs

A Ruhengeri, le 15. 6. 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Samir

100.
50-
20
10
5
5
2
1
0.5

1300
1950
6780
6120
5025
890
432
1171
491.5

24.159.5

CAC
2825.
1130.
550
990
5.495

87 ch
113
329.
2938
3.390

Territoire de Ruhengeri
Nom du S/chef *Kalima*

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province *1950*

Contrat

Kelwa

PERCEPTIONS A CHARGES DES INDIGENES POUR IMPOT INDICE, C.A.C/C.D.P. et RACHAT
DE PRESTATIONS EN VIVRES AUX MWAMI, CHEF, SOUS-CHEF AU COURS DU MOIS

DE *juin 1950*

Nom des sous-chef :	I: C	: I.S.	: I.B.	: Total à :	Signature
: acquits :	: rachat de :	: acquits :	: acquits :	: payer aux :	: des sous-chef :
: délivrés :	: prestations :	: délivrés :	: délivrés :	: s/chefs :	: valant quit :
<i>Kalima</i> :	: au profit :	:	:	:	:
:	: du s/chef :	:	:	:	:
: <i>31</i> :	: <i>3</i> :	: <i>-</i> :	: <i>-</i> :	: <i>93</i> :	:
:	:	:	:	:	:

PERCEPTIONS EN VIVRES

IMPOT INDIGENE

Payon pour impôt

" rachat de prestations en vivres

(a) pour le Mwami

(b) pour Chefs

(c) pour sous-chefs

Payon pour C.A.C.

Payon pour C.D.P.

Payon pour

TOTAL

IMPOT INDIGENE (payables)

Payon pour impôt

" rachat de prestations en vivres

" sous-chef

" C.A.C.

" C.D.P.

TOTAL

IMPOT INDIGENE

Payon pour impôt

" rachat de prestations en vivres

" sous-chef

" C.A.C.

" C.D.P.

TOTAL

Le Colligeur de l'Impôt Indigène

Perçu pour impôt

a) pour le Mwami

b) pour Chefs

c) pour sous-chefs

Perçu pour C.A.C.

UBULETWA

Travaux routiers

TOTAL PERCU

IMPOT SUPPLEMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt

" rachat de prestations en vivres

" sous-chef

" C.A.C

C.D.F

TOTAL PERCU

IMPOT BETAIL

Percu pour impôt

"гасяніх дехрениа кімнз хнихіхтен

pour C .A.C.

C.D.P.

TOTAL PERCU

Munamvi LE 15/6 1950
LE COLLECTEUR DE L'IMPOT INDIGENE.

LE COLLECTEUR DE L'IMPOT INDIGENE.

FRS

FRS

Frs

Frs

Frs

FIS

FRS

FRS

Frs

УКН

FYS

Frs

FPS

PERCEPTIONS A CHARGES DES INDIGENES POUR IMPOT INDIGNE, C.A.C/C.D.F. et RACHAT
DE PRESTATIONS EN VIVRES AUX MWAMI, CHEF, SOUS-CHEF AU COURS DU MOIS *juin 50*
DE

Nom des sous-chef :	I. C	I. S. I.	I. B.	Total à :	Signature
acquits :	achats :	acquits :	acquits :	payer aux :	des sous-chefs :
livrés :	prestations :	livrés :	livrés :	s/chefs :	valant :
<i>Kalima</i>	tit profit :				
	du s/che :				
	160	3	77	282	480

IMPOT DE CAPITATION	
Perçu pour impôt	
" rachat de prestations en vivres	
a) pour le Mwami	
b) pour Chefs	
c) pour sous-chefs	
Perçu pour C.A.C.	
UNILETWA	
Travaux routiers	
TOTAL PERCU	

IMPOT SUPPLEMENTAIRE (polygamie)	
Perçu pour impôt	
" rachat de prestations en vivres	
" sous-chef	
" C.A.C.	
" C.D.F.	
TOTAL PERCU	

IMPOT DETAIL	
Perçu pour impôt	
" rachat de prestations en vivres	
pour C.A.C.	
C.D.F.	
TOTAL PERCU	

LE COLLECTEUR DE L'IMPOT INDIGENE
1950

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

Perçu pour impôt

$$160 \times 85 = 13.600 \quad \text{FRS}$$

a) pour le Mwami $160 \times 1,5 = 240$ Frs

b) pour Chefs	160	X	1	=	160	Frs
---------------	-----	---	---	---	-----	-----

c) pour sous-chefs 160 x 3 = 480 Frs

Perçu pour C.A.C. 160 x 25 = Frs

UBULETWA 160 X 96 - - - - 4000 Frs

				60	- - - - -	4160	Frs
Travaux routiers	160	x	10				

TOTAL PERCU	160 x 15.5	FRS	FRS
		24240	

Perçu pour impôt

$$77 \times 85 = 6545 \quad \text{FrS}$$

" rachat de prestations en vivres	17 000	0.5 75	Frs
-----------------------------------	--------	--------	-----

" sous-chef		Frs
-------------	--	-----

" C.A.C. 73 15 1135 FRS

C.D.F. 17 X 55 - 1525 Frs

TOTAL PERCU 77 x 110 - FRS 8.470 FRS

Perçu pour impôt

$$232 \times 27,5 = 6380 \quad \text{Fr}$$

RACHATXDEXPREMIATIONSXENXXCOURTES

pour C .A.C. 212 X 7.5 174^e Frs

C.D.P. Frs

TOTAL PERCU - - 22 x 25 FRS 0 FRS

$24240 \checkmark$
 $8470 \checkmark$
 $8120 \checkmark$

 0.830
 $33 + 4.$

 4.209

LE COLLECTEUR DE L'IMPOT INDIGENE.

812 ✓

10000	✓	10000
10000	✓	10000
10000	✓	10000
11250	✓	11250
3110	✓	2900
<u>44490</u>		<u>44210</u>

Nom du chef

mpot indigène de l'exercice

Chefferie ou Province

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C.A.C, C.D.P, et

.....
 rachat de prestations en vivres aux Mwami, chef, sous-chef au cours du
 mois de Mai 1950

[illegible]

Perceptions effectuées

IMPOT DE CAPITATION:

Perçu pour impôt: 520×85 frs= 44200.00 frs.

» rachat prestations en vivres:

a) pour Mwami: 520×1.5 frs= 780.00 frs.

b) pour chefs: 520×1 frs= 520.00 frs.

c) pour sous-chefs: 520×3 frs= 1560.00 frs.

Perçu pour C.A.C.: 520×25 frs= 13000.00 frss

» » *Roulier* 520×10 frs= 5200.00 frs.

» » *E.D.P. Lbulukwa* 520×2.6 frs= 13520.00 frs.

Total perçu: 520×151.5 frs= 78780.00 V frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt: 19×85 frs= 1615.00 frs.

» rachat prestations en vivres:

» pour sous-chef: $\text{---} \times \text{---}$ frs= --- frs.

» » C.A.C.: 19×25 frs= 475.00 frs.

» » C.D.P.: $\text{---} \times \text{---}$ frs= --- frs.

Total perçu: 19×110 frs= 2090.00 V frs.

IMPOT BÉTAIL:

Perçu pour impôt: 203×27.5 frs= 5582.50 frs.

» » C.A.C.: 203×7.5 frs= 1522.50 frs.

» » C.D.P.: $\text{---} \times \text{---}$ frs= --- frs.

Total perçu: 203×35 frs= 7105.00 V frs.

78780.00 frs V

2090.00 frs V

7105.00 frs V

87975.00

A *Gatonde*, le 16 Mai 195

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

2500 /

15500 /

15250 /

25380 /

15050 /

7665 /

81345

6630

87975

777.

1945

500

1108.

2500

6.630

CAC

13000

5200

475

1522.5

20197.5

CHL

520

1560

13520

15.600

mpot indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province... Bangarua

mois de juin 1910

$$\begin{array}{r} 94 \\ + 5 \\ \hline 99 \\ + 0 \\ \hline 99 \\ + 5 \\ \hline 104 \end{array}$$

Perceptions effectuées

IMPOT DE CAPITATION:

Perçu pour impôt: 140 × 85 frs= 11.900. - frs. ✓

» rachat prestations en vivres:

a) pour Mwami: 140 × 150 frs= 210. - frs. ✓

b) pour chefs: 140 × 1. - frs= 140. - frs. ✓

c) pour sous-chefs: 140 × 3. - frs= 420. - frs. ✓

Perçu pour C.A.C.: 140 × 25. - frs= 3.500. - frs. ✓

Indemnités routières 140 × 10. - frs= 1.400. - frs. ✓

Volubekopa 140 × 26. - frs= 3.640. - frs. ✓

Total perçu: 140 × 151,50 frs= 21.210. - frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt: 6 × 85 - frs= 510. - frs. ✓

» rachat prestations en vivres:

» pour sous-chef × frs= frs.

» » C.A.C.: 6 × 25. - frs= 150. - frs. ✓

» » C.D.P.: × frs= frs.

Total perçu: 6 × 110 frs= 660. - frs. ✓

IMPOT BÉTAIL:

Perçu pour impôt: 51 × 27,50 frs= 1.402,50 frs. ✓

» » C.A.C.: 51 × 7,50 frs= 382,50 frs. ✓

» » C.D.P.: × frs= frs.

Total perçu: 51 × 35,00 frs= 1.785,00 frs. ✓

A Ruhengeri, le 15 juin 1950.

Le collecteur de l'impôt indigène,

Rwabukamba

21.210. ✓

660. ✓

1.785. ✓

23.655. - frs

100
50
20
10
5

5.600
4050
6840
3740
3425

23651

Nom d'usage MUNYAWERA

Chefferie ou Province *Bukoma*.....

de jun 19/0

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 52 × 85 frs. = 4420 frs. ✓

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 52 × 1.5 frs. = 78 frs. ✓

b) pour chefs : 52 × 1 frs. = 52 frs. ✓

c) pour sous-chefs : 52 × 3 frs. = 156 frs. ✓

Perçu pour C.A.C. : 52 × 25 frs. = 1300 frs. ✓

Route C.D.P. : 52 × 10 frs. = 520 frs. ✓

White two : 52 × 26 frs. = 1352 frs. ✓

Total perçu : 52 × 151.5 frs. = 7878 frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 2 × 85 frs. = 170 frs. ✓

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = 50 frs. ✓

» » C.A.C. : 2 × 25 frs. = 50 frs. ✓

» » C.D.P. : × frs. = frs. ✓

Total perçu : 2 × 110 frs. = 220 frs. ✓

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 6 × 27.5 frs. = 165 frs. ✓

» » C.A.C. : 6 × 7.5 frs. = 45 frs. ✓

» » C.D.P. : × frs. = frs. ✓

Total perçu : 6 × 35 frs. = 210 frs. ✓

A. Rubenguri, le 15. 6 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

M. M. M.

7878 ✓
220 ✓
210 ✓
8308

100.	400-
50	400
20	2340
10	2390
5	1810
5	415
	362
	191
	<u>8308</u>

Nom du chef... RNABULINDI

Chefferie ou Province..... BUHOMA

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C.A.C, C.D.P, et
rachat de prestations en vivres aux Mwami, chef, sous-chef au cours du
mois de juin 1950

[illegible]

Perceptions effectuées

IMPOT DE CAPITATION:

Perçu pour impôt: 79×85 frs = 6 775 frs.

» rachat prestations en vivres:

a) pour Mwami: $79 \times 1,50$ frs = 118,50 frs.

b) pour chefs: 79×1 frs = 79 frs.

c) pour sous-chefs: 79×3 frs = 237 frs.

Perçu pour C.A.C.: 79×25 frs = 1 975 frs.

» » *roulier* C.D.P.: 79×10 frs = 790 frs.

» » *16 kulekwa* C.D.P.: 79×26 frs = 2 054 frs.

Total perçu: $79 \times 151,50$ frs = 11 968,50 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt: 11×85 frs = 935 frs.

» rachat prestations en vivres:

» pour sous-chef: $\times$ frs = frs.

» » C.A.C.: 11×25 frs = 275 frs.

» » C.D.P.: $\times$ frs = frs.

Total perçu: 11×110 frs = 1 210 frs.

IMPOT BÉTAIL:

Perçu pour impôt: $23 \times 27,5$ frs = 632,50 frs.

» » C.A.C.: $23 \times 7,5$ frs = 172,50 frs.

» » C.D.P.: $\times$ frs = frs.

Total perçu: 23×35 frs = 805,00 frs.

A *Kageni*, le 15 juin 1950.

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

11 968,50 frs

1 210 - ✓

805 - ✓

13 983,50 frs

13 983,50

151,5
79
136,5
10605
11769,5

1500 -
2350 -
4240 -
460 -
2215 -
13065
1036
14201
20
14221

285 -
214 -
295 -
342 -
1036

Impôt indigène de l'exercice 1949
Chefferie ou Province Kibara

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 2×75 frs. = 150 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $2 \times 1,50$ frs. = 3 frs.

b) pour chefs : 2×1 frs. = 2 frs.

c) pour sous-chefs : 2×3 frs. = 6 frs.

Perçu pour C.A.C. : 2×22 frs. = 44 frs.

» C.D.P. : 2×26 frs. = 52 frs.

» C.D.P. : 2×7 frs. = 14 frs.

Total perçu : $2 \times 135,5$ frs. = 271 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» C.A.C. : $\times$ frs. = frs.

» C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

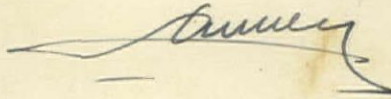
» C.A.P. : $\times$ frs. = frs.

» C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

A Ruhengeri, le 15 juin 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,



20
24
50
176
50
806

Territoire de KUHENGERI
Nom du chef RWABURINDI

Impôt indigène de l'exercice 1949
Chefferie ou Province BKHOMA

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de Juin 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 1×3 frs. = 3 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $1 \times 1,5$ frs. = 1,5 frs.

b) pour chefs : 1×1 frs. = 1 frs.

c) pour sous-chefs : 1×3 frs. = 3 frs.

Perçu pour C.A.C. : 1×22 frs. = 22 frs.

» » *roukier* C.D.P. : 1×7 frs. = 7 frs.

» » *Ubulwa* : 1×20 frs. = 20 frs.

Total perçu : $\times$ frs. = 135,5 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.P. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

A *Ruhengeri*, le 16 juin 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

P.O. Benez

135,50 frs.

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 5×42.50 frs. = 212.50

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 5×1.50 frs. = 7.50

b) pour chefs : 5×1.00 frs. = 5.00

c) pour sous-chefs : 5×3.00 frs. = 15.00

Perçu pour C.A.C. : 5×25.00 frs. = 125.00

Route 5×10.00 frs. = 50.00

» » C.D.P. : 5×86.00 frs. = 430.00

Total perçu : 5×109 frs. = 545.00 V

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $- \times -$ frs. = $-$

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $- \times -$ frs. = $-$

» » C.A.C. : $- \times -$ frs. = $-$

» » C.D.P. : $- \times -$ frs. = $-$

Total perçu : $- \times -$ frs. = $-$

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $- \times -$ frs. = $-$

» » C.A.P. : $- \times -$ frs. = $-$

» » C.D.P. : $- \times -$ frs. = $-$

Total perçu : $- \times -$ frs. = $-$

A. Rubeng, le 16. 6. 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

Henri

545

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 30×85 frs. = 2.550,00 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $30 \times 1,50$ frs. = 45,00 frs.

b) pour chefs : $30 \times 1,00$ frs. = 30,00 frs.

c) pour sous-chefs : $30 \times 3,00$ frs. = 90,00 frs.

Perçu pour C.A.C. : $30 \times 25,00$ frs. = 750,00 frs.

» » C.D.P. : $30 \times 10,00$ frs. = 300,00 frs.

» » C.D.P. : $30 \times 16,00$ frs. = 480,00 frs.

Total perçu : $30 \times 151,50$ frs. = 4.545,00 ✓ frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 5×85 frs. = 425,00 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $5 \times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 5×25 frs. = 125,00 frs.

» » C.D.P. : $5 \times$ frs. = frs.

Total perçu : 5×110 frs. = 550,00 ✓ frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $5 \times 27,50$ frs. = 137,50 frs.

» » C.A.P. : $5 \times 7,50$ frs. = 37,50 frs.

» » C.D.P. : $5 \times$ frs. = frs.

Total perçu : 5×35 frs. = 175,00 ✓ frs.

A Rueby, le 16. 6. 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

Thermbi

4545 ✓
550 ✓
125 ✓
5.270
545
5.815

800
1660
1600
1160
375
5.595
221
5.816

150
34
35
21

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province *Bu Bonke*

Nom des sous-chef :	I. C	I. S.	I. B.	Total à :	Signature
:acquits :	achat de :	acquits :	acquits :	payer aux :	des sous-chefs
:délivrés :	prestations :	délivrés :	délivrés :	s/chefs :	valant quitt.
:	:au profit :	:	:	:	:
:	:du s/chef :	:	:	:	:
Semprabga :	100 :	300 :	47 :	50 :	300 :
:	:	:	:	:	:

Земля

PERCEPTIONS EFFECTUEES

IMPOT DE CAPITATION

Perçu pour impôt	100 x 85 =	8.500	Frs
" rachat de prestations en vivres	100 x 1.5 =	150	Frs
a) pour le Mwami	100 x 1.0 =	100	Frs
b) pour Chefs	100 x 3.0 =	300	Frs
c) pour sous-chefs	100 x 25.0 =	2.500	Frs
Perçu pour C.A.C.	100 x 26.0 =	2.600	Frs
UBULETWA	100 x 10.0 =	1.000	Frs
Travaux routiers	100 x 15.15 =	15.150	Frs
TOTAL PERCU		15.150	Frs

IMPOT SUPPLEMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt	47 x 85 =	3.995	Frs
" rachat de prestations en vivres			Frs
" sous-chef	47 x 25 =	1.175	Frs
" C.A.C			Frs
C.D.P			Frs
TOTAL PERCU	47 x 110 =	5.170	Frs

IMPOT DETAIL

Perçu pour impôt	50 x 27.5 =	1.375	Frs
" rachat de prestations en vivres	50 x 7.5 =	375	Frs
pour C.A.C.	50 x 35 =	1.750	Frs
C.D.P.			Frs
TOTAL PERCU		1750	Frs

Ruhengeri LE 18.6. 1950

15.150 VIE COLLECTEUR DE L'IMPOT INDIGENE.

5.170 V
1.750 V

22.070

22.506

G. G. G. G. G.

CAC
2500
1000
1175
375
5090

100
500
2600
5000

Республика

Bubruka

de 1950 Juin 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

des contrats.

Perçu pour impôt : $4 \times 42,5$ frs. = 170.0 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $4 \times 1,5$ frs. = 6.0 frs.

b) pour chefs : 4×1.0 frs. = 4.0 frs.

c) pour sous-chefs : 4×3.0 frs. = 12.0 frs.

Perçu pour C.A.C. : 4×25.0 frs. = 100.0 frs.

» *uluntu* C.D.P. : 4×26 frs. = 104.0 frs.

» *reuter* : 4×10 frs. = 40.0 frs.

Total perçu : 4×109 frs. = 436.0 frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.P. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

A *Luhengeri*, le *17-6* 19 *50*

Le collecteur de l'impôt indigène,

semprabga.

3500
4550-
6190-
3520-
3520
21-280
1926
22506

400-
120-
4266-
240-
1226

CAC *chf*
100 120
40
140

mpot indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Bahama

[illegible]

Perceptions effectuées

IMPOT DE CAPITATION:

Perçu pour impôt: 90×85 frs= 7.650 frs.

» rachat prestations en vivres:

a) pour Mwami: $90 \times 1,50$ frs= 135 frs.

b) pour chefs 90×1 frs= 90 frs.

c) pour sous-chefs: 90×3 frs= 270 frs.

Perçu pour C.A.C.: 90×25 frs= 2.250 frs

» » *Ministère* 90×26 frs= 2.340

» » *G.D.P. / Préfet* 90×10 frs= 900 frs.

Total perçu: $90 \times 151,50$ frs= 13.635 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt: 1×85 frs= 85 frs.

» rachat prestations en vivres:

» pour sous-chef $\times$ frs=

» » C.A.C.: 1×25 frs= 25 frs.

» » C.D.P.: $\times$ frs=

Total perçu: 1×110 frs= 110 frs.

IMPOT BÉTAIL:

Perçu pour impôt: $15 \times 27,50$ frs= 412,50 frs.

» » C.A.C.: $15 \times 7,50$ frs= 112,50 frs.

» » C.D.P.: $\times$ frs=

Total perçu: 15×35 frs= 525,00 frs.

A *Ruhengeri*, le 17. Juin 1950.

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

13.635.-	✓	1400	460	CAC	chf
110.-	✓	800	124	2250	90
525.-	✓	4160	124	900	270
14.270 frs		7040	180	25	2340
2+1		3250	891	112,5	2700
14.541		13.650		3.287,5	
		891			
		14.541			

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Sibéri

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 82×85 frs. = 6.970 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 82×1.50 frs. = 123 frs.

b) pour chefs : 82×1 frs. = 82 frs.

c) pour sous-chefs : 82×3 frs. = 246 frs.

Perçu pour C.A.C. : 82×25 frs. = 2.050 frs.

» *Ukuratwa* 82×26 frs. = 2.132 frs.

» *C.D.P. Kintu* 82×10 frs. = 820 frs.

Total perçu : 82×151.50 frs. = 12.423 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 20×85 frs. = 1.700 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. =

» » C.A.C. : 20×25 frs. = 500 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. =

Total perçu : 20×110 frs. = 2.200 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 62×27.50 frs. = 1.705 frs.

» » C.A.C. : 62×7.50 frs. = 465 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. =

Total perçu : 62×35 frs. = 2.170 frs.

A *Ruhengeri*, le 17. juin 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

12.423. - ✓
 2.200. - ✓
 2.170. - ✓

 16.793 frs

2000
 2500
 2000

 6500
 5040
 3060
 2193

 16.793

Payé
 CAC
 2050
 820.
 500
 465

 3.835

chib.
 82
 246.
 2132

 2.460

Territoire de
Nom du chef

Impôt indigène de l'ex
Chefferie ou Province

de

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 85×85 frs. = 2.825 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $45 \times 1,50$ frs. = 67,50 frs.

b) pour chefs : 45×1 frs. = 45 frs.

c) pour sous-chefs : 45×3 frs. = 135 frs.

Perçu pour C.A.C. : 45×25 frs. = 1125 frs.

» » ~~CDP~~ ^{Alimentaire} Rente : 45×26 frs. = 1170 frs.

» » ~~CDP~~ Rente : 45×10 frs. = 450 frs.

Total perçu : $45 \times 151,50$ frs. = 6817,50 V.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 4×85 frs. = 240 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 4×25 frs. = 100 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 4×110 frs. = 440 V.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $76 \times 23,50$ frs. = 440 frs.

» » C.A.P. : 76×250 frs. = 120 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 16×35 frs. = 560 V.

A Amungani, le 17. 6. 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

6817,50 V

440. - V

560 V

7.817,50

<u>CAC</u>	<u>chef</u>
1125.	45.
450	135
100	1170
120	<u>1350</u>
<u>1.795</u>	

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province *Bulima*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de Jan 1960

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : $8 \times 42,50$ frs. = 340 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $8 \times 1,5$ frs. = 12 frs.

b) pour chefs : 8×1 frs. = 8 frs.

c) pour sous-chefs : 8×3 frs. = 24 frs.

Perçu pour C.A.C. : 8×25 frs. = 200 frs.

» » *unusutu* C.D.P. : 8×26 frs. = 208 frs.

» » *partici* : 8×10 frs. = 80 frs.

Total perçu : 8×109 frs. = 872 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.P. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

A *Ruhengeri*, le 17. 6. 1950

Le collecteur de l'impôt indigène, *[Signature]*

872
7817,5
8.689,5

2500
1750
2000
600
300
460
240
120
8020
669
8.689

350.
50
94
170
669

CAC
200
80
280

chil
240

Territoire de Ruhenge ri
Nom du Chef Bwugayimira Kare

Impôt indigène de l'exercice 1949
Chefferie ou Province *Bukoma*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C.A.C., CDP
et rachat de prestations en vivres aux Mwami, Chefs et sous-chefs au
cours du mois de *Jan* 1950

[illegible]

PRESCRIPTIONS IMP. OUVRES

IMPOT DE CAPITATION

Percu pour impôt	2 x 75	fr	150.-
" rachat prestations en vivres			
a) pour le chef	2 x 1.50	fr	3.-
b) pour chef	2 x 1	fr	2
c) pour sous-chefs	2 x 3	fr	6.-
Percu pour C.A.C.	2 x 22	fr	44.-
" pour C.D.F.	2 x 26	fr	52.-
	2 x 7	fr	14.-
Total perçu	2 x 135.50	fr	271.-

IMPOT SUPPLEMENTAIRE (polyvalent)

Percu pour impôt	fr
" rachat prestations en vivres	
sous-chefs	fr
C.A.C.	fr
C.D.F.	fr
Total perçu	fr

IMPOT RETAIL

Percu pour impôt	fr
" pour C.A.C.	fr
" pour C.D.F.	fr
Total perçu	fr

A. Ruchenger le 17. Juin. 1950

Le Collecteur de l'impôt indigène,

271 fr

Muine
CAC CHF
44 60
14
58

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province *Duguma*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 200×85 frs. = 17000 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $200 \times 1,50$ frs. = 300 frs.

b) pour chefs : 200×1 frs. = 200 frs.

c) pour sous-chefs : 200×3 frs. = 600 frs.

Perçu pour C.A.C. : 200×25 frs. = 5000 frs.

Roule
U. Bureau C.D.P. : 200×10 frs. = 2000 frs.

200×26 frs. = 5200 frs.

Total perçu : $200 \times 151,5$ frs. = 30300 frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 23×85 frs. = 1955 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 23×25 frs. = 575 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 23×110 frs. = 2530 frs. ✓

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $34 \times 27,50$ frs. = 935 frs.

» » C.A.C. : $34 \times 7,50$ frs. = 255 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $34 \times 27,50$ frs. = 1190 frs. ✓

A. Ruhengeri, le 17-6-1950 ✓

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

30300 frs ✓
2530 frs ✓
1190 frs ✓
34020 frs

2500.
6000
11020
9020
4920
33480
560
34040

CAC
5000
2000
575
255
7830

Net
200
600
5200
6000

Nom du Chef *Koalekezi*

Chefferie ou Province *Buganda*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C.A.C. GDP
et rachat de prestations en vivres aux Mwami, Chefs et sous-chefs au cours
du mois de *juin 1950*

Noms des s/chefs:	I.C.	IS.	I.B.	Total	Signature des
acquits rachat pres	acquits	acquits	acquits	à payer	sous-chefs valant
délivrés stations au	délivrés	délivrés	délivrés	au sous	quittance
: au profit	:	:	:	chefs	:
: du s/chef	:	:	:	:	:
: 4	: 12	: -	: 10	: 12	:
: :	:	:	:	:	:
: :	:	:	:	:	:

INVESTIGATION REPORT

Unit	Quantity	Price	Total
1) pour la viande	100	1.50	150.00
2) pour le lait	100	1.50	150.00
3) pour le sucre	100	1.50	150.00
4) pour le café	100	1.50	150.00
5) pour le thé	100	1.50	150.00
6) pour le riz	100	1.50	150.00
7) pour le maïs	100	1.50	150.00
8) pour le blé	100	1.50	150.00
9) pour le pois	100	1.50	150.00
10) pour le lentille	100	1.50	150.00
11) pour le haricot	100	1.50	150.00
12) pour le pois chiche	100	1.50	150.00
13) pour le pois cassé	100	1.50	150.00
14) pour le pois vert	100	1.50	150.00
15) pour le pois blanc	100	1.50	150.00
16) pour le pois rouge	100	1.50	150.00
17) pour le pois noir	100	1.50	150.00
18) pour le pois gris	100	1.50	150.00
19) pour le pois brun	100	1.50	150.00
20) pour le pois vert	100	1.50	150.00
21) pour le pois blanc	100	1.50	150.00
22) pour le pois rouge	100	1.50	150.00
23) pour le pois noir	100	1.50	150.00
24) pour le pois gris	100	1.50	150.00
25) pour le pois brun	100	1.50	150.00
26) pour le pois vert	100	1.50	150.00
27) pour le pois blanc	100	1.50	150.00
28) pour le pois rouge	100	1.50	150.00
29) pour le pois noir	100	1.50	150.00
30) pour le pois gris	100	1.50	150.00
31) pour le pois brun	100	1.50	150.00
32) pour le pois vert	100	1.50	150.00
33) pour le pois blanc	100	1.50	150.00
34) pour le pois rouge	100	1.50	150.00
35) pour le pois noir	100	1.50	150.00
36) pour le pois gris	100	1.50	150.00
37) pour le pois brun	100	1.50	150.00
38) pour le pois vert	100	1.50	150.00
39) pour le pois blanc	100	1.50	150.00
40) pour le pois rouge	100	1.50	150.00
41) pour le pois noir	100	1.50	150.00
42) pour le pois gris	100	1.50	150.00
43) pour le pois brun	100	1.50	150.00
44) pour le pois vert	100	1.50	150.00
45) pour le pois blanc	100	1.50	150.00
46) pour le pois rouge	100	1.50	150.00
47) pour le pois noir	100	1.50	150.00
48) pour le pois gris	100	1.50	150.00
49) pour le pois brun	100	1.50	150.00
50) pour le pois vert	100	1.50	150.00
51) pour le pois blanc	100	1.50	150.00
52) pour le pois rouge	100	1.50	150.00
53) pour le pois noir	100	1.50	150.00
54) pour le pois gris	100	1.50	150.00
55) pour le pois brun	100	1.50	150.00
56) pour le pois vert	100	1.50	150.00
57) pour le pois blanc	100	1.50	150.00
58) pour le pois rouge	100	1.50	150.00
59) pour le pois noir	100	1.50	150.00
60) pour le pois gris	100	1.50	150.00
61) pour le pois brun	100	1.50	150.00
62) pour le pois vert	100	1.50	150.00
63) pour le pois blanc	100	1.50	150.00
64) pour le pois rouge	100	1.50	150.00
65) pour le pois noir	100	1.50	150.00
66) pour le pois gris	100	1.50	150.00
67) pour le pois brun	100	1.50	150.00
68) pour le pois vert	100	1.50	150.00
69) pour le pois blanc	100	1.50	150.00
70) pour le pois rouge	100	1.50	150.00
71) pour le pois noir	100	1.50	150.00
72) pour le pois gris	100	1.50	150.00
73) pour le pois brun	100	1.50	150.00
74) pour le pois vert	100	1.50	150.00
75) pour le pois blanc	100	1.50	150.00
76) pour le pois rouge	100	1.50	150.00
77) pour le pois noir	100	1.50	150.00
78) pour le pois gris	100	1.50	150.00
79) pour le pois brun	100	1.50	150.00
80) pour le pois vert	100	1.50	

(polymer) (polymer)

FIFTEEN THIRTY

Item	Quantity	Unit Price	Total Price
1000	10	10	1000
2000	10	20	2000
3000	10	30	3000
4000	10	40	4000
5000	10	50	5000
6000	10	60	6000
7000	10	70	7000
8000	10	80	8000
9000	10	90	9000
10000	10	100	10000
Total	100		10000

1950

Le Collège de l'Imprimerie

Thorp

Non è questo il caso.

1920 May 21

12

Figure 1. Schematic representation of the experimental design. The subjects were divided into two groups: the control group (CG) and the experimental group (EG). The CG was divided into two subgroups: the control group (CG) and the control group (CG). The EG was divided into two subgroups: the experimental group (EG) and the experimental group (EG). The subjects were divided into two groups: the control group (CG) and the experimental group (EG). The CG was divided into two subgroups: the control group (CG) and the control group (CG). The EG was divided into two subgroups: the experimental group (EG) and the experimental group (EG).

IMPOT DE CAPITATION

Saravali m.
Uthulima

IMPOT SUPPLEMENTAIRE (polygamie)

Total perçu Frs — Frs —

IMPOT BETAIL

$$\begin{array}{r} 542 \\ 300 \\ \hline 842 \end{array}$$

Buchengui Le 19 Jun 1950.

Le Collecteur de l'impôt indigène.

Кавказ.

mpot indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province... *Buzanza*

[illegible]

Perceptions effectuées

IMPOT DE CAPITATION:

Perçu pour impôt:	257 × 85	frs=	21845 -	frs.
» rachat prestations en vivres:				
a) pour Mwami:	257 × 1.50	frs=	385.50 -	frs.
b) pour chefs	257 × 1	frs=	257 -	frs.
c) pour sous-chefs:	257 × 3	frs=	771 -	frs.
Perçu pour C.A.C.:	257 × 25	frs=	6425 -	frss
» » C.D.P. : <i>Ululeta</i>	257 × 10	frs=	2570 -	frs.
	257 × 26	frs=	6682 -	frs.
Total perçu:	257 × 151.50	frs=	38935.50	frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt:	32 × 85	frs=	2720 -	frs.
» rachat prestations en vivres:				
» pour sous-chef	- × -	frs=	220 -	frs.
» » C.A.C. :	32 × 25	frs=	800 -	frs.
» » C.D.P. :	- × -	frs=	-	frs.
Total perçu :	32 × 110	frs=	3520 -	frs. ✓

IMPOT BÉTAIL:

Perçu pour impôt:	158 × 27.50	frs=	4345 -	frs.
» » C.A.C. :	158 × 4.50	frs=	1185 -	frs.
» » C.D.P. :	- × -	frs=	-	frs.
Total perçu :	158 × 35	frs=	5530 -	frs.

A *Rouhangari*, le 19. jun 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

collected

38935.50 ✓
 3520. - ✓
 5530 - ✓
 47985.50 ✓
 842
 48.827.5

806.
 1010.
 1816
 4500
 5200.
 18080
 9750
 170
 9215
 47015.
 7816
 48831.
 3.5
 48.827.5

CAC
 6425.
 2570
 800
 1185
 10980

Net
 257
 771.
 6682
 7710

Territoire de
Nom du chef

Chefferie ou Province

de juin 1950[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 50 × 85 frs. = 4250 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 50 × 1.50 frs. = 75 frs.

b) pour chefs : 50 × 1 frs. = 50 frs.

c) pour sous-chefs : 50 × 3 frs. = 150 frs.

Perçu pour C.A.C. : 50 × 25 frs. = 1250 frs.

» *Pente* C.D.P. : 50 × 10 frs. = 500 frs.

ulubetwa 50 × 28 frs. = 1400 frs.

Total perçu : 50 × 151.5 frs. = 7575 frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 15 × 85 frs. = 1275 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : 15 × 25 frs. = 375 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 15 × 110 frs. = 1650 frs. ✓

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 50 × 27.50 frs. = 1375 frs.

» » C.A.P. : 50 × 7.50 frs. = 375 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 50 × 35 frs. = 1750 frs. ✓

A Butanga le 19/6/1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Hubert

500.
750.
3420
2600
4720
9800
4800
10980

290
444
156
290
1180

1250
500
375
375
2500

1500
1500
1500

7575 ✓
1650 ✓
1750 ✓
10975 fr.

Nom du chef

Chefferie ou Province

de

[illegible]

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 120×85 frs. = 10.200 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 120×1.5 frs. = 180 frs.

b) pour chefs : 120×1 frs. = 120 frs.

c) pour sous-chefs : 120×3 frs. = 360 frs.

Perçu pour C.A.C. : 120×2.5 frs. = 3.000 frs.

» *Reburchira* : 120×2.6 frs. = 3.120 frs.

» *Ramate* : 120×1.0 frs. = 1.200 frs.

Total perçu : 120×151.5 frs. = 18.180 ✓ frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 5×85 frs. = 425 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 5×2.5 frs. = 125 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 5×110 frs. = 550 ✓ frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 42×27.5 frs. = 1155 frs.

» » C.A.P. : 42×7.5 frs. = 315 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 42×35 frs. = 1470 frs.

A *Ruhengeri*, le 19. 6. 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

18.180 ✓
 550 ✓
 1470 ✓

20.200 frs.
 324
 20.524

600.
5000.
5640
4200
4115
19355
1172
20527

124
144
460
444
1172

CAC
1000
1200
125
315
4640

87 chefs
120
360
3120
3600

Nom du chef

Chefferie ou Province

de

[illegible]

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : $3 \times 42,50$ frs. = $127,50$ frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $3 \times 1,50$ frs. = $4,50$ frs.

b) pour chefs : 3×1 frs. = 3 frs.

c) pour sous-chefs : 3×3 frs. = 9 frs.

Perçu pour C.A.C. : 3×25 frs. = 75 frs.

» » C.D.P. Route 3×26 frs. = 78 frs.

» » C.D.P. Route 3×10 frs. = 30 frs.

Total perçu : $3 \times 109,00$ frs. = $327,00$ frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.P. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

A. Rubengeri, le 19. 6. 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

327. frs.

1 Ac
105.

904
90

e *De Souza*
 e *Motors*

de Jun 1950[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 147×85 frs. = 12.495 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 147×1.50 frs. = 220.50 frs.

b) pour chefs : 147×1 frs. = 147 frs.

c) pour sous-chefs : 147×3 frs. = 441 frs.

Perçu pour C.A.C. : 147×25 frs. = 3.675 frs.

» *u bure twa* : 147×26 frs. = 3.822 frs.

» *Rwete* : 147×10 frs. = 1.470 frs.

Total perçu : 147×151.50 frs. = $22.270.50$ frs. U.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 50×85 frs. = 4.250 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $- \times -$ frs. = $-$ frs.

» » C.A.C. : 50×25 frs. = 1.250 frs.

» » C.D.P. : $- \times -$ frs. = $-$ frs.

Total perçu : 50×110 frs. = 5.500 frs. V

IMPOT BÉTAIL : -

Perçu pour impôt : 100×27.50 frs. = 2.750 frs.

» » C.A.P. : 100×7.50 frs. = 750.00 frs.

» » C.D.P. : $- \times -$ frs. = $-$ frs.

Total perçu : 100×35 frs. = 3.500 frs.

A. *Ruhengeri*, le *19.6.* 19 *50*.

Le collecteur de l'impôt indigène,

$22.270,50$
 5.500 V
 3.500 V

 $31.270,50$

2700 V
 1100 V
 12680 V
 8780 V

 6020
 31280

 31.270

CAC *chf*

3675
 1470
 1250
 750

 7.145

147
 441
 3822

 4.410

Ruzibiza Th.

Nom du chef Gaphwaya

Chefferie ou Province *Ndowa*

de Guin 1950[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 60×8.5 frs. = 5100 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 60×1.5 frs. = 90 frs.

b) pour chefs : 60×1 frs. = 60 frs.

c) pour sous-chefs : 60×3 frs. = 180 frs.

Perçu pour C.A.C. : 60×2.5 frs. = 1500 frs.

» » C.D.P. : *Route* 60×2.6 frs. = 1560 frs.

» » C.D.P. : *Route* 60×1.0 frs. = 600 frs.

Total perçu : 60×151.5 frs. = 9090 frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 20×8.5 frs. = 1700 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 20×2.5 frs. = 500 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 20×110 frs. = 2200 frs. ✓

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 83×27.5 frs. = 2282.5 frs.

» » C.A.C. : 83×7.5 frs. = 622.5 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 83×35 frs. = 2905 frs.

A. *Kouhungeni* le 19. 6 1960

Le collecteur de l'impôt indigène,

9090 frs. ✓
2200 " ✓
2905 " ✓
14195 frs

1000
600
1000
4020
3120
2405
12645
1550
14195

655-
368
375
152
1550

CAC *steph*
1500
600
500
622.5
3224.5

600
180
1560
1800

Territoire de
Nom du chef

Impôt indigène de l'exercice

Chefferie ou Province, *Adowa*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de Juin 50

[illegible]

Perceptions effectuées.

et encaissés
le 19/6/50

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 97 × 85 frs. = 8245 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 97 × 1.50 frs. = 145.50 frs.

b) pour chefs : 97 × 1 frs. = 97 frs.

c) pour sous-chefs : 97 × 3 frs. = 291 frs.

Perçu pour C.A.C. : 97 × 25 frs. = 2425 frs.

» » C.D.P. : 97 × 10 frs. = 970 frs.

Total perçu : 97 × 151.50 frs. = 14.695.50 v frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 29 × 85 frs. = 2465 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : 29 × 25 frs. = 725 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 29 × 110 frs. = 3190 v frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 85 × 27.50 frs. = 2337.50 frs.

» » C.A.P. : 85 × 7.50 frs. = 637.50 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 85 × 35 frs. = 2975 - v frs.

A. Rwabuhungu, le 19/6/50 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Rwabuhungu.

14695.50 v
3190 v
2975 v
17980.50

100 - 863.
2500 385
6400 210
5120 452
4060
18950
1910
20960

ca 2425.
940
125
6125
47575

chef
97
291
2522
2910

Territoire de
Nom du chef

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 85 × 144 frs. = 12 240 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 1.50 × 144 frs. = 216 frs.

b) pour chefs : 1 × 144 frs. = 144 frs.

c) pour sous-chefs : 3 × 144 frs. = 432 frs.

Perçu pour C.A.C. : 25 × 144 frs. = 3600 frs.

» *Route* 10 × 144 frs. = 1440 frs.

» *C.D.P.* 26 × 144 frs. = 3744 frs.

Total perçu : × frs. = 21 816 frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 85 × 20 frs. = 1 700 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : 25 × 20 frs. = 500 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 110 × 20 frs. = 2 200 frs. ✓

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 27,50 × 52 frs. = 1430 frs.

» » C.A.C. : 7,50 × 52 frs. = 390 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 35 × 52 frs. = 1820 frs. ✓

21.816 ✓

2.200 ✓

7.820 ✓

25.836

1000
2000
10520.
5510.
6805.
25835

CAC
3600
1440
500
390
5930

Wing.
chef
144
432
3744
4320

A Ruhengeri, le 19/6 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

Nom du chef

Chefferie ou Province

mois de Juin 1950[illegible]

Perceptions effectuées

IMPOT DE CAPITATION:

Perçu pour impôt: 20 × 85 frs= 1.700 - frs.

» rachat prestations en vivres:

a) pour Mwam: 20 × 1,50 frs= 30 - frs.

b) pour chefs 20 × 7 frs= 140 - frs.

c) pour sous-chefs: 20 × 23 frs= 460 - frs.

Perçu pour C.A.C.: 20 × 25 frs= 500 - frss

» » C.D.P.: 20 × 10 frs= 200 - frs.

Total perçu: 20 × 151,50 frs= 3.030 - ✓ frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt: 2 × 85 frs= 170 - frs.

» rachat prestations en vivres:

» pour sous-chef - × - frs= - frs.

» » C.A.C.: 2 × 25 frs= 50 frs.

» » C.D.P.: - × - frs= - frs.

Total perçu: 2 × 110 frs= 220 ✓ frs.

IMPOT BÉTAIL:

Perçu pour impôt: 18 × 27,50 frs= 495 - frs.

» » C.A.C.: 18 × 7,50 frs= 135 - frs.

» » C.D.P.: - × - frs= - frs.

Total perçu: 18 × 35 frs= 630 - frs.

A Ruhengeri, le 19 Juin 1950.

Le collecteur de l'impôt indigène,

18
20
90
540
630

3.030 - ✓
220 - ✓
630 - ✓
3880 - ✓
4142
8022

600
950
2120
2250
1625
7445
777
8022

200.
172.
104
101
777

CAC
500
200
50
135
885

8242
600.

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Bubemba

de juin[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 77 × 85 frs. = 6545 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 77 × 1.50 frs. = 115.5 frs.

b) pour chefs : 77 × 1 frs. = 77 - frs.

c) pour sous-chefs : 77 × 3 frs. = 231 - frs.

Perçu pour C.A.C. : 77 × 25 frs. = 1925 - frs.

» » C.D.P. : 77 × 10 frs. = 770 - frs.

77 × 26 frs. = 2002 - frs.

Total perçu : 77 × 131.50 frs. = 11.665.5 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 24 × 85 frs. = 2040 - frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : 24 × 25 frs. = 600 - frs.

» » C.A.C. : 24 × 25 frs. = 600 - frs.

» » C.D.P. : 24 × 10 frs. = 240 - frs.

Total perçu : 24 × 110 frs. = 2640 v frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 36 × 27.5 frs. = 990 frs.

» » C.A.P. : 36 × 7.50 frs. = 270 frs.

» » C.D.P. : 36 × 10 frs. = 360 frs.

Total perçu : 36 × 35 frs. = 1260 v frs.

A Rubengui, le 19-Juin 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

11.665.50 v
2640 - v
1260 - v
15.565.50

5380
600
550
4640
600
13530
1280
360
194.50
50
152.50
15.566.50
15.565.50

CAC chef
1925 77
770 600
600 2002
270 2310
15.565

Territoire de *Ka-hengeri*
Nom du chef *Ka-linda*

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Bulbuka

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de juin.....

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 20 × 85 frs. = 1.700 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 20 × 1.5 frs. = 30 frs.

b) pour chefs : 20 × 1 frs. = 20 frs.

c) pour sous-chefs : 20 × 3 frs. = 60 frs.

Perçu pour C.A.C. : 20 × 25 frs. = 500 frs.

T. Rouliers 20 × 10 frs. = 200 frs.

Uba C. Bwa 20 × 26 frs. = 520 frs.

Total perçu : 20 × 151.5 frs. = 3.030 frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 9 × 85 frs. = 765 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : - × - frs. = - frs.

» » C.A.C. : 9 × 25 frs. = 225 frs.

» » C.D.P. : - × - frs. = - frs.

Total perçu : 9 × 110 frs. = 990 frs. ✓

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 12 × 27.5 frs. = 330 frs.

» » C.A.P. : 12 × 7.5 frs. = - frs.

» » C.D.P. : - × - frs. = 90 frs.

Total perçu : 12 × 35 frs. = 420 frs. ✓

A Ruhengeri, le 19. 6 - 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

Germann

3030 ✓
 990 ✓
 420 ✓
4.440 frs.
 109
4.549

1540
 770
2310

500
 700
 710
 1130
 245
3.345
 454
3.799
 770
4.569

105
 196
 64.
 69
474

CAC
 500.
 200
 225.
 90
1015

8145
 20
 60.
 520
600

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 1 × 42,5 frs. = 42,5 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 1 × 1,50 frs. = 1,50 frs.

b) pour chefs : 1 × 1,00 frs. = 1,00 frs.

c) pour sous-chefs : 1 × 3,00 frs. = 3,00 frs.

Perçu pour C.A.C. : 1 × 25,00 frs. = 25,00 frs.

T. Roulier 1 × 10,00 frs. = 10,00 frs.

» » C.D.P. : 1 × 26,00 frs. = 26,00 frs.

Total perçu : 1 × 109 frs. = 109,00 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : - × - frs. = - frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : - × - frs. = - frs.

» » C.A.C. : - × - frs. = - frs.

» » C.D.P. : - × - frs. = - frs.

Total perçu : - × - frs. = - frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : - × - frs. = - frs.

» » C.A.P. : - × - frs. = - frs.

» » C.D.P. : - × - frs. = - frs.

Total perçu : - × - frs. = - frs.

A Ruhengeri, le 19. 6. 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

109 frs

CAC
35

Quinn
5/10/50
30.

Nom du Chef Pruspananz

Chefferie ou Province Bukonjo

de

Резервация

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 41 × 85 frs. = 3485,00 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 41 × 1,5 frs. = 61,50 frs.

b) pour chefs : 41 × 1 frs. = 41,00 frs.

c) pour sous-chefs : 41 × 3 frs. = 123,00 frs.

Perçu pour C.A.C. : 41 × 25 frs. = 1025,00 frs.

» 166 ulukya 41 × 26 frs. = 1066,00 frs.

» C.D.P. Saint 41 × 10 frs. = 410,00 frs.

Total perçu : 41 × 151,5 frs. = 6211,50 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 14 × 85 frs. = 1190,00 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : — × — frs. = — frs.

» » C.A.C. : 14 × 25 frs. = 350,00 frs.

» » C.D.P. : — × — frs. = — frs.

Total perçu : — × — frs. = 1540,00 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 26 × 27,5 frs. = 715,00 frs.

» » C.A.P. : 26 × 7,5 frs. = 195,00 frs.

» » C.D.P. : — × — frs. = — frs.

Total perçu : — × — frs. = 910,00 frs.

A Buhengeri, le 19-6- 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

6211,50 ✓
1540,00 ✓
1260,00 ✓
9011,50

600.
1000
1600
1620
3620
8440
571,5
9.011,5

120
113,50
128
571,5

Recup.
CAC
1025.
410.
350
410
2.055

chif
41
123.
1066
1230

Territoire de
Nom du chef

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province

de

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 90×85 frs. = 7650 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 90×1.50 frs. = 135 frs.

b) pour chefs : 90×1 frs. = 90 frs.

c) pour sous-chefs : 90×3 frs. = 270 frs.

Perçu pour C.A.C. : 90×25 frs. = 2250 frs.

rachat route 90×10 frs. = 900 frs.

Chute de 90×26 frs. = 2340 frs.

Total perçu : 90×151.50 frs. = 13635 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 12×85 frs. = 1020 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\text{---} \times \text{---}$ frs. = --- frs.

» » C.A.C. : 12×25 frs. = 300 frs.

» » C.D.P. : $\text{---} \times \text{---}$ frs. = --- frs.

Total perçu : 12×110 frs. = 1320 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 37×275 frs. = 10175 frs.

» » C.A.C. : 37×75 frs. = 2775 frs.

» » C.D.P. : $\text{---} \times \text{---}$ frs. = --- frs.

Total perçu : 37×350 frs. = 12950 frs.

A *Sukengia*, le 19 *juin* 19 *50*

Le collecteur de l'impôt indigène,

Senjojo Chuy

I.C. 13.635 v

I.P. 1320 v

I.B. 1295 v

16.250

1200
2200
2860
6260
1400
250
80
16.250

CAC

2250
900
300
275
3725

stabb

90
270
2340
2700

Territoire de Lubengeri
Nom du chef Rmilandziga

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Bubemba

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de Juin

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 16 × 42.50 frs. = 680.00 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 16 × 1.50 frs. = 24.00 frs.

b) pour chefs : 16 × 1.00 frs. = 16.00 frs.

c) pour sous-chefs : 16 × 3.00 frs. = 48.00 frs.

Perçu pour C.A.C. : 16 × 25.00 frs. = 400.00 frs.

Route 16 × 10.00 frs. = 160.00 frs.

» Uluaité C.D.P. : 16 × 26.00 frs. = 416.00 frs.

Total perçu : 16 × 109.00 frs. = 1.744.00 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : _____ × _____ frs. = _____ frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : _____ × _____ frs. = _____ frs.

» » C.A.C. : _____ × _____ frs. = _____ frs.

» » C.D.P. : _____ × _____ frs. = _____ frs.

Total perçu : _____ × _____ frs. = _____ frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : _____ × _____ frs. = _____ frs.

» » C.A.P. : _____ × _____ frs. = _____ frs.

» » C.D.P. : _____ × _____ frs. = _____ frs.

Total perçu : _____ × _____ frs. = _____ frs.

A Ruhengeri le 19.6. 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Rurikamagiza S.

CAC
400
160
560

Stcl
16
48
416
480

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Buberuka

de juin[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 140 × 85,00 frs. = 11.900,00 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 140 × 1,50 frs. = 210,00 frs.

b) pour chefs : 140 × 1,00 frs. = 140,00 frs.

c) pour sous-chefs : 140 × 3,00 frs. = 420,00 frs.

Perçu pour C.A.C. : 140 × 25,00 frs. = 3.500,00 frs.

ROUTE - - - - - 140 × 10,00 frs. = 1.400,00 frs.

» El Garcha - - - - - 140 × 26,00 frs. = 3.640,00 frs.

Total perçu : 140 × 151,50 frs. = 21.210,00 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 22 × 85,00 frs. = 1.870,00 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : 22 × 25 frs. = 550,00 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 22 × 110 frs. = 2.420,00 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 52 × 27,50 frs. = 1.430,00 frs.

» » C.A.C. : 52 × 7,50 frs. = 390,00 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 52 × 35,00 frs. = 1.820,00 frs.

A Rubengere le 19.6. 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Rmhamagiza S.

Total général

21.210,00 ✓
2.420,00 ✓
1.820,00 ✓
25.450,00
1744
27.194

6400
10050
6520
3110
1110
27195

CAC
3500
1400
550
390
5840
5600
6400

chf
140
420
1640
4200

TERRITOIRE DE RUMINGARI

Rumungari

NOM DU S/CHIEF

Cjimongi

IMPOT INDIGENE DE L'EXERCICE

CHEFFERIE OU PROVINCE Libali

PERCEPTIONS A CHARGE DES INDIGENES POUR IMPOT INDIGENE, C.A.C.C.P. et
PACHET DE PRESTATIONS EN VIVRES AUX ENFANTS, CHEF, SOUS-CHEF AU COURS DU
MOIS DE juin 1950

Nom des s/chef :	I.S.	S.I.S.	S.I.S.	Total	Signature
saquits	achat de saquits	saquits	saquits	saquits	saquits
délivrés	prestations	délivrés	délivrés	délivrés	délivrés
:	au profit :	:	:	:	quittance
:	du s/chef :	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:

Cjimongi 188

37

166

414

05430-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

102-001-102X80

PERCEPTIONS EFFECTUEES.

IMPOT DE CAPITATION

Perçu pour impôt

" rachat de prestations en vivres

a) pour le Nyami

b) pour Chefs

c) pour S/chef

Perçu pour C.A.C.

UBULETWA

Travaux routiers

Total perçu

IMPOT SUPPLEMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt

" rachat de prestations en vivres

" sous-chef

" C.A.C.

" C.D.P.

TOTAL PERCU

IMPOT DETAIL

Perçu pour impôt

" pour C.A.C.

" " C.D.P.

20907 ✓ TOTAL PERCU

4070 ✓

5810 ✓

30787

Ruehengeri le 19. juin

1950

LE COLLECTEUR DE L'IMPOT INDIGENE.

Cary

CAC
3450.
1380.
925
1245
7000

5644
138
414.
1518
4140

138X85 = FRS 11730

138X 1.50 = FRS 207

138X 1 = FRS 138

138X 3 = FRS 414

138X25 = FRS 3450

138X26 = FRS 3588

138X 10 = FRS 1380

FRS 138X151.50 = FRS 20907 ✓

37X85 = FRS 3145

- FRS -

- FRS -

37X25 = FRS 925

FRS

FRS 37X110 = FRS 4070

166X27.50 = FRS 4565

166X35 = FRS 1245

FRS

FRS 166X35 = FRS 5810

448.
465.
913.
211
2097
2000
4150.
9380.
8050
4010
18690
6077
20787

PERCEPTIONS A CHARGE DES INDIGENES POUR IMPOT INDIGENE, C.A.C.C.D.P. et RACHET DE PRESTATIONS EN VIVRES AUX NWAMI, CHEF, SOUS-CHEF AU COURS DU MOIS DE.....

Nom des s/chef :	I.C.	I.S.	I.E.	Total	Signature
	:acquits	:rachat de	:acquits	:acquits	:a payer:
	:délivrés	:prestations	:délivrés	:délivrés	:au/oh:
<i>Blumaba hulu</i>		:au profit :			:quittance
	:29	:du S/chef :	:16		
		:87	:12		
		:	:		

[Faint mirrored text and bleed-through from the reverse side of the page, including various numbers and illegible words.]

PERCEPTIONS EFFECTUEES.

IMPOT DE CAPITATION

Perçu pour impôt

" rachat de prestations en vivres

a) pour le Nyami

b) pour Chefs

c) pour S/chef

Perçu pour C.A.C.

UBULETWA

Travaux routiers

Total perçu

IMPOT SUPPLEMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt

" rachat de prestations en vivres

" Sous-chef

" C.A.C.

" C.D.P.

TOTAL PERCU

IMPOT DETAIL

Perçu pour impôt

" pour C.A.C.

" " C.D.P.

TOTAL PERCU

$$29 \times 85 = \text{FRS } 2.465$$

$$29 \times 1.50 = \text{FRS } 43.50$$

$$29 \times 1 = \text{FRS } 29$$

$$29 \times 3 = \text{FRS } 87$$

$$29 \times 25 = \text{FRS } 725$$

$$29 \times 26 = \text{FRS } 754$$

$$29 \times 10 = \text{FRS } 290$$

$$29 \text{ FRS } \times 151.50 = \text{FRS } 4.393.50$$

$$12 \times 85 = \text{FRS } 1.020$$

$$12 \times 25 = \text{FRS } 300$$

$$12 \text{ FRS } \times 110 = \text{FRS } 1.320$$

$$16 \times 27.50 = \text{FRS } 440$$

$$16 \times 7.50 = \text{FRS } 120$$

$$16 \text{ FRS } \times 35.00 = \text{FRS } 560$$

LE 19. 6. 1950

LE COLLECTEUR DE L'IMPOT INDIGENE.

D. H. W. G. S.

CAC	chf
725	29
290.	87
300	754
120	870
1935	

4.393.50
1.320
560
6.273.50

700
552
1300
1580
1945
6075
1985
6273.5

Territoire de
Nom du chef

Impôt indigène de l'ex
Chefferie ou Province

de

Kamuzi'ingi

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 95×8.5 frs. = 807.5 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 95×1.5 frs. = 142.5 frs.

b) pour chefs : 95×1 frs. = 95 frs.

c) pour sous-chefs : 95×3 frs. = 285 frs.

Perçu pour C.A.C. : 95×2.5 frs. = 237.5 frs.

» » C.D.P. *Amuhanda* 95×2.6 frs. = 247.0 frs.

» » C.D.P. 95×10 frs. = 950 frs.

Total perçu : 95×151.5 frs. = 14392.50 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : — × — frs. = — frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : — × — frs. = — frs.

» » C.A.C. : — × — frs. = — frs.

» » C.D.P. : — × — frs. = — frs.

Total perçu : — × — frs. = — frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 27×27.5 frs. = 742.5 frs.

» » C.A.C. : 27×7.5 frs. = 202.5 frs.

» » C.D.P. : — × — frs. = — frs.

Total perçu : 27×35 frs. = 945.00 frs.

A *Rubengeri*, le 19-6-1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Bamuzingzi

14392.50
945.00
15337.50

1900
3250
4060
3150
1900
14060
1283
15343
5
15348

536.
244
270
230
1283

CAC
2375.
950
202.5
3527.5

OTCA
95
285.
2470
2850

PERCEPTION à charge des indigènes pour impôt indigène, C.A.C. C.D.P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs et sous-chefs au cours du mois de... *juin... 1950*.

Noms des s/chefs:	I: C	I: S?	I: B.	Total	Signature
	: acquits	: rachat de	: acquits	: acquits	: à payer des s/chef
	: délivrés:	: prestation	: délivrés:	: au s/ch:	: valant
	: au profit:				: quittance
<i>Rubikurama</i>	: 74	: 222	: 42	: 133	: 222
	: 000	: :	: :	: :	: :
	: 000	: :	: :	: :	: :
	: 000	: :	: :	: :	: :
	: 000	: :	: :	: :	: :

Handwritten notes and calculations on the left margin, including various numbers and names.

Handwritten notes and calculations on the right margin, including various numbers and names.

DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	BALANCE
10/1	1000	625	
10/2	2600	272	
10/3	2450	475	
10/4	4620	199	
10/5	4130	1526	
10/6	4160		
10/7	18960		
10/8	1526		
10/9	20486		

5/10

4

2

19

CAC

1950

240

250

Trichinella

TERRITOIRE DE RUHENGRI
NOM DU S/CHEF *Kalera*

IMPOT INDIGENE DE L'EXERCICE
CHEFFERIE OU PROVINCE *Kibari*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C.A.C. C.D.P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, Chefs et sous-chefs au cours du mois de *Juin 1950*

Noms des s/chefs:	I. C.	I. S.	I. B.	Total	Signature
:acquits	:rachats de	:acuits	:acuits	:à payer	:des s/chefs
:délivrés	:prestations	:délivrés	:délivrés	:s/chef	:valant quit
:	:au profit du	:	:	:	:tance.
:	:sous-chef	:	:	:	:
Kalera	32	96	11	40	96
:	:	:	:	:	:

$$25 \times 82 = 2050$$
$$25 \times 100 = 2500$$
$$52 = 100 \cdot 1 \cdot 52$$
$$-2p = -0.2 \times 52$$
$$-0.08 = -0.25 \times 52$$
$$-508 = 5.23 \times 10^2$$
$$-as\epsilon = 10.01 \times 2c$$

8484 502121x58

$$232 = 28 \times 8$$

245 = -28x11

0180 = 0000 00

5011 = 0215X01

$$20 \times 4.12 = 82.4 \text{ xOH}$$

1450 7000

17. June

$$\begin{array}{r} \checkmark \quad 8484 \\ \checkmark \quad 0591 \\ \checkmark \quad 074 \\ \hline 824 \end{array}$$

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C.A.C. C.D.P. et
rachat de prestations en vivres aux chefs, sous-chefs et chefs de

mois de Juin 1950

Noms des chefs :	I :	I.S. :	I.S. :	Total :	Signature :
reçus :	reçus :	reçus :	reçus :	reçus :	reçus :
délivrés :	délivrés :	délivrés :	délivrés :	délivrés :	délivrés :
au profit du :	au profit du :	au profit du :	au profit du :	au profit du :	au profit du :
sous-chef :	sous-chef :	sous-chef :	sous-chef :	sous-chef :	sous-chef :
32 :	32 :	32 :	32 :	32 :	32 :
40 :	40 :	40 :	40 :	40 :	40 :
36 :	36 :	36 :	36 :	36 :	36 :

PERCEPTIONS EFFECTUEES

Perçu pour impôt
" rachat prestations en vivres
a) pour le chef
b) pour Chefs
c) pour sous-chefs
Perçu pour C.A.C.
DEULETWA
Travaux routiers

1000
500
200
1200
2042
1750
665
7455
7455

32 x 85 Frs = 2720
32 x 1.50 Frs = 48
32 x 1.00 Frs = 32
32 x 3.00 Frs = 96
32 x 25.00 Frs = 800
32 x 26.00 Frs = 832
32 x 10.00 Frs = 320
32 x 15.50 Frs = 496

Total perçu

IMPOT SUPPLEMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt
" rachat de prestations en vivres
Sous-chef
C.A.C.
C.D.P.

11 x 85 Frs = 935

11 x 25 Frs = 275

11 x 110 Frs = 1210

Total perçu

Frs

IMPOT DETAIL

Perçu pour impôt
" pour C.A.C.
" pour C.D.P.

CAC
800
220
275
300
1695
Chf
32
96
832
960

40 x 27.50 Frs = 1100

40 x 7.50 Frs = 300

40 x 35 Frs = 1400

4848

1210

1400

7458

Bukuru Le 19 Juin 1950

Le Collecteur de l'impôt indigène.

Puny

Impôt indigène de l'exercice 1910
Chefferie ou Province Kibali-Bul.

June 1970

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 4 × 42,5 frs. = 170 - frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 4 × 1,5 frs. = 6,5 frs.

b) pour chefs : 4 × 1 frs. = 4 frs.

c) pour sous-chefs : 4 × 3 frs. = 12 frs.

Perçu pour C.A.C. : 4 × 25 frs. = 100 frs.

» » C.D.P. : 4 × 10 frs. = 40 frs.

» » *Woundwa* : 4 × 26 frs. = 104 frs.

Total perçu : 4 × 109 frs. = 436 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» » C.A.P. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

A *Muanli*, le 19 6 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

436 f

[Signature]

Stef
120

CAC
100
40
140

mpot indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Libell. B. 6

mois de juin 1950

[illegible]

Perceptions effectuées

IMPOT DE CAPITATION:

Perçu pour impôt: 201 x 85 frs = 17 085 frs.

» rachat prestations en vivres:

a) pour Mwami: 201 x 1.5 frs = 301.5 frs.

b) pour chefs: 201 x 1 frs = 201 - frs.

c) pour sous-chefs: 201 x 3 frs = 603 - frs.

Perçu pour C.A.C.: 201 x 25 frs = 5025 frss

» » C.D.P. route 201 x 10 frs = 2010 - frs.

» » ubuwa 201 x 26 frs = 5226 frs.

Total perçu: 201 x 151.5 frs = 30 451.5 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt: 40 x 85 frs = 3 400 - frs.

» rachat prestations en vivres:

» pour sous-chef: - x - frs = - frs.

» » C.A.C.: 40 x 25 frs = 1 000 - frs.

» » C.D.P.: - x - frs = - frs.

Total perçu: 40 x 110 frs = 4 400 - frs.

IMPOT BÉTAIL:

Perçu pour impôt: 277 x 27.5 frs = 7 617.5 frs.

» » C.A.C.: 277 x 7.5 frs = 2 077.5 frs.

» » C.D.P.: - x - frs = - frs.

Total perçu: 277 x 35 frs = 9 695.0 frs.

A Mwanzi, le 19.5.1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

30.451,5 v

4 400 - v

9 695 - v

44.546,5

436

44.982,5

1000

10600

12350

7060

12260

2210

2.50

44982,50

CAC

5025

2010

1000

2011

10.1145

chefs

201

603

5226

6030

Territoire de Kuchindeti

Nom du chef Dwa abulindi

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province *Rusanda*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 113 × 85 frs. = 9.605 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 113 × 1.50 frs. = 169.50 frs.

b) pour chefs : 113 × 1 frs. = 113 frs.

c) pour sous-chefs : 113 × 3 frs. = 339 frs.

Perçu pour C.A.C. : 113 × 25 frs. = 2.825 frs.

» *Tr. routier* 113 × 10 frs. = 1.130 frs.

» *Ubulidwa* C.D.P. : 113 × 26 frs. = 2.938 frs.

Total perçu : 113 × 151.50 frs. = 17.119.50 ✓ frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 22 × 85 frs. = 1.870 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : 22 × 25 frs. = 550 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 22 × 110 frs. = 2.420 ✓ frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 111 × 27.50 frs. = 3.052.50 frs.

» » C.A.C. : 111 × 7.50 frs. = 832.50 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 111 × 35.00 frs. = 3.885.00 frs.

A Ruhengeri, le 19. 6. 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

1700
2400
6800
6250
4210
21.660
2164.5
23.824.5

800.
380.10
200.
286
2164.5

CAC
2865
1130.
550
832.5
5337.5

chefs
113
339.
2938
5390

17.119.50 ✓
2.420 ✓
3.885 ✓
23.434.50

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Buhama

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 1×42.50 frs. = 42.50 frs.
» rachat prestations en vivres :
a) pour Mwami : 1×1.50 frs. = 1.50 frs.
b) pour chefs : 1×1 frs. = 1. - frs.
c) pour sous-chefs : 1×3 frs. = 3. - frs.
Perçu pour C.A.C. : 1×25 frs. = 25. - frs.
» ~~C.D.P.~~ ^{ulurukwa} 1×26 frs. = 26 frs.
» ~~C.D.P.~~ ^{Kutir} 1×10 frs. = 10 frs.
Total perçu : 1×109 frs. = 109.00 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.
» rachat prestations en vivres :
» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.
» » C.A.C. : $\times$ frs. = frs.
» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.
Total perçu : $\times$ frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.
» » C.A.P. : $\times$ frs. = frs.
» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.
Total perçu : $\times$ frs. = frs.

A Ruhungu, le 19 juin 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

109 frs

CAC
35.

ch
30

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Buhima

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 48×85 frs. = 4.080.- frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 48×1.5 frs. = 72.- frs.

b) pour chefs : 48×1 frs. = 48.- frs.

c) pour sous-chefs : 48×3 frs. = 144.- frs.

Perçu pour C.A.C. : 48×25 frs. = 1.200 frs.

» *ukurukwa* 48×26 frs. = 1.248 frs.

» *C.D.P. Kauter* 48×10 frs. = 480 frs.

Total perçu : 48×151.50 frs. = 7.272 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 17×85 frs. = 1.445.- frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 17×25 frs. = 425.- frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 17×110 frs. = 1.870 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 63×27.50 frs. = 1.732,50 frs.

» » C.A.C. : 63×7.50 frs. = 472,50 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 63×35 frs. = 2.205,00 frs.

A *Amugeni* le 19. Juin 1950
Le collecteur de l'impôt indigène,

Emukunda

7.272.- ✓

1.870.- ✓

2.205.- ✓

11.347

109

11.456

160
1450
3960
3810
1580
10.900
556,5
11.456,5

180
179,5
56.-
141
556,5

CAC
1200
480
425
465
2.570

chf
48
144
1245
1.440

Nom du chef

Chefferie ou Province

Буданов

de

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 2 x 75 frs. = 150 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 2 x 1.5 frs. = 3 frs.

b) pour chefs : 2 x 1.0 frs. = 2 frs.

c) pour sous-chefs : 2 x 3.0 frs. = 6 frs.

Perçu pour C.A.C. : 2 x 22 frs. = 44 frs.

» Route 2 x 7 frs. = 14 frs.

» Indemnité 2 x 26 frs. = 52 frs.

Total perçu : 2 x 135.5 frs. = 271 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : x frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : x frs. = frs.

» » C.A.C. : x frs. = frs.

» » C.D.P. : x frs. = frs.

Total perçu : x frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : x frs. = frs.

» » C.A.P. : x frs. = frs.

» » C.D.P. : x frs. = frs.

Total perçu : x frs. = frs.

A Rubungu, le 20 juin 1940

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

271 frs

Territoire de Kashanderu
Nom du chef Amatshukumba

Impôt indigène de l'exercice 1949
Chefferie ou Province Bangama

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de juin 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 1 x 75. — frs. = 75. — frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 1 x 1.50 frs. = 1.50 frs.

b) pour chefs : 1 x 1. — frs. = 1. — frs.

c) pour sous-chefs : 1 x 3. — frs. = 3. — frs.

Perçu pour C.A.C. : 1 x 22. — frs. = 22. — frs.

En avant routiers 1 x 7. — frs. = 7. — frs.

Cebuclawa 1 x 26. — frs. = 26. — frs.

Total perçu : 1 x 135.50 frs. = 135.50 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : x frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : x frs. = frs.

» » C.A.C. : x frs. = frs.

» » C.D.P. : x frs. = frs.

Total perçu : x frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : x frs. = frs.

» » C.A.P. : x frs. = frs.

» » C.D.P. : x frs. = frs.

Total perçu : x frs. = frs.

A. Ruhengeri, le 26 juin 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Rwabukamba

135,50 frs

Nom du chef Amal Kumbha

Chefferie ou Province *Bugarsa*

de Juin 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : $258 \times 85 = 21.930$ frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $258 \times 1,50 = 387$ frs.

b) pour chefs : $258 \times 1 = 258$ frs.

c) pour sous-chefs : $258 \times 3 = 774$ frs.

Perçu pour C.A.C. : $258 \times 25 = 6.450$ frs.

En avant routiers : $258 \times 10 = 2.580$ frs.

Ubulukoma : $258 \times 26 = 6.708$ frs.

Total perçu : $258 \times 151,50 = 39.087$ frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $11 \times 85 = 935$ frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs.

» » C.A.C. : $11 \times 25 = 275$ frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs.

Total perçu : $11 \times 110 = 1.210$ frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $36 \times 27,50 = 990$ frs.

» » C.A.C. : $36 \times 7,50 = 270$ frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs.

Total perçu : $36 \times 35,00 = 1.260$ frs.

A Bushengeri, le 20 Juin 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Bwabukumba

39.087. — v
 1.210. — v
 1.260. — v
 41.557.
 115. r
 41.694, r

10 000
 11 050
 10 500
 10 005
 137. r
 41.694, r

CHC
 6450
 2580
 275.
 Lto
 9.575

chf
 9740
 7.740

Territoire de Bühungen
Nom du chef Enambere

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province *Ingouva*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de

[illegible]

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 61×85 frs. = 5185 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 61×1.5 frs. = 91,5 frs.

b) pour chefs : 61×1.0 frs. = 61 frs.

c) pour sous-chefs : $61 \times 3.$ frs. = 183 frs.

Perçu pour C.A.C. : 61×25 frs. = 1525 frs.

» C.D.P. : 61×26 frs. = 1586 frs.

Total perçu : 61×151.5 frs. = 9241,5 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 3×27.5 frs. = 82,5 frs.

» » C.A.P. : 3×7.5 frs. = 22,5 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 3×35 frs. = 105,0 frs.

A. Rubenguri, le 20.6 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Rwamlera F.

~~9244~~ 9241.5 ✓
105.0 ✓
9346.5

1300
850
2040.
2860
1860
8870
476.5
9346.5

290.
26.
19
141.0.
476.5

chc chf
1525
610
22.5
2157.5
1830

Territoire de
Nom du chef

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Buganza

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de juin

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 59 × 85 frs. = 5015 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 59 × 1,50 frs. = 88,50 frs.

b) pour chefs : 59 × 1 frs. = 59 frs.

c) pour sous-chefs : 59 × 3 frs. = 177 frs.

Perçu pour C.A.C. : 59 × 25 frs. = 1475 frs.

» rachat ubuntwa ^{Rachet} 59 × 10 = 590 frs.

» 59 × 26 frs. = 1534 frs.

Total perçu : 59 × 151,50 frs. = 8938,50 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 4 × 85 frs. = 340 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : 4 × 25 frs. = 100 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 4 × 110 frs. = 440 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 22 × 27,50 frs. = 605 frs.

» » C.A.E. : 22 × 7,50 frs. = 165 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 22 × 35 frs. = 770 frs.

A. Rukhengeri, le 20 - juin 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

Rukimbira

8.938,50 ✓
440 ✓
770 ✓
10.148,50 ✓

1500 -
1250 -
2540 -
2430 -
1515 -
9.295
855,5
10.148,5

375.
88,5.
340
553,5

C.A.E.
1475
590.
1000
165
2.330

1770

Nom du chef

Chefferie ou Province

Видання

de

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 96×85 frs. = 8160 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $96 \times 1,50$ frs. = 144 frs.

b) pour chefs : $96 \times 1,00$ frs. = 96 frs.

c) pour sous-chefs : $96 \times 3,00$ frs. = 288 frs.

Perçu pour C.A.C. : $96 \times 25,00$ frs. = 2400 frs.

» *16 Bontche* $96 \times 10,00$ frs. = 960 frs.

» *16 Bontche* 96×26 frs. = 2496 frs.

Total perçu : $96 \times 151,50$ frs. = 14544 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = _____ frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = _____ frs.

» » C.A.C. : $\times$ frs. = _____ frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = _____ frs.

Total perçu : $\times$ frs. = _____ frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $16 \times 27,5$ frs. = 440 frs.

» » C.A.P. : $16 \times 7,5$ frs. = 120 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = _____ frs.

Total perçu : 16×35 frs. = 560 frs.

A *Rehengeri*, le *20 juin* 19 *50*

Le collecteur de l'impôt indigène,

14.544 ✓
560 ✓

15.104
2 + 1

15.375

1100
1750
3860
3590
1410

13.710
1665

15375

555.
310.
505.

1370

CAC
2400
960.

120

3.480

chf
2880

Territoire de *Kabangseri*
Nom du chef *Kabangseri*

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province du Bandagara

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de juin 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : $140 \times 85 = 11.900$ frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $140 \times 1,50 = 210$ frs.

b) pour chefs : $140 \times 1 = 140$ frs.

c) pour sous-chefs : $140 \times 3 = 420$ frs.

Perçu pour C.A.C. : $140 \times 25 = 3.500$ frs.

taravants routiers
Ubulu : $140 \times 10 = 1.400$ frs.

$140 \times 26 = 3.640$ frs.

Total perçu : $140 \times 151,50 = 21.210$ frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $7 \times 85 = 595$ frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs.

» » C.A.C. : $7 \times 25 = 175$ frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs.

Total perçu : $7 \times 110 = 770$ frs. ✓

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $34 \times 27,50 = 935$ frs.

» » C.A.C. : $34 \times 7,50 = 255$ frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs.

Total perçu : $34 \times 35,00 = 1.190$ frs. ✓

A *Ranhereri* le *20 Juin* 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

21.210 ✓

770 ✓

1.190 ✓

23.170 frs

9000

2600

5280

3440

1945

22.265

905

23.170

475

108

35

285

905

CAC

3500

1400

175

255

5330

ch

4200

Territoire de *Pointe-à-Pigeon*
Nom du chef *Kemali*

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 32 × 42.5 frs. = 1360 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 32 × 1.5 frs. = 48 frs.

b) pour chefs : 32 × 1 frs. = 32 frs.

c) pour sous-chefs : 32 × 3 frs. = 96 frs.

Perçu pour C.A.C. : 32 × 25 frs. = 800 frs.

» Route 32 × 10 frs. = 320 frs.

» C.D.P. : 32 × 26 frs. = 832 frs.

Ubulwa

Total perçu : 32 × 109 frs. = 3488 frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : - × frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» » C.A.P. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

I.C. 3488.

A. puhenger, le 20.6.1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Plus

CAC
800
320
1120

chd
9.60

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 30×42.5 frs. = 1275 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 30×1.5 frs. = 45 frs.

b) pour chefs : 30×1 frs. = 30 frs.

c) pour sous-chefs : 30×3 frs. = 90 frs.

Perçu pour C.A.C. : 30×25 frs. = 750 frs.

» » ~~C.D.P.~~ *Rouge* 30×10 frs. = 300 frs.

» » *de l'indigène* 30×26 frs. = 780 frs.

Total perçu : 30×109 frs. = 3270 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.P. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

A 20, le 6 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

3.270

[Signature]

[Signature]

CAC
750
300
1050

[Signature]
900

Territoire de Ouhengens
Nom du chef Murindanyi

Impôt indigène de l'exercice

Chefferie ou Province *Mura*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de Juin

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 120×85 frs. = 10200,0 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $120 \times 1,5$ frs. = 180,0 frs.

b) pour chefs : 120×1 frs. = 120,0 frs.

c) pour sous-chefs : 120×3 frs. = 360,0 frs.

Perçu pour C.A.C. : 120×25 frs. = 3000,0 frs.

» *Routé* C.D.P. : 120×10 frs. = 1200,0 frs.

» *abâtiment* : 120×26 frs. = 3120,0 frs.

Total perçu : $120 \times 151,5$ frs. = 18180,0 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 20×85 frs. = 1700,0 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. =

» » C.A.C. : 20×25 frs. = 500,0 frs.

» » C.D.P. : 20×110 frs. = 2200,0 frs.

Total perçu : 20×110 frs. = 2200,0 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $64 \times 27,5$ frs. = 1760,0 frs.

» » C.A.P. : $64 \times 7,5$ frs. = 480,0 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. =

Total perçu : 64×35 frs. = 2240,0 frs.

A *Arhengeri*, le 20 / 6 / 1950.

Le collecteur de l'impôt indigène,

Blanc

1. C. 18180,0 ✓
1. S. 2200,0 ✓
1. B. 2240,0 ✓
22620,0 frs.

700
2300
6080-
6160
4240
19530
5090
24620

1234.
845.
526.
455
3090

CAC
3000
1200-
500
480
5180
chf
3600.

Territoire de

Nom du chef

Impôt indigène de l'exercice

Chefferie ou Province

de

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 12×85 frs. = $1020,00$ frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $12 \times 1,50$ frs. = $18,00$ frs.

b) pour chefs : $12 \times 1,00$ frs. = $12,00$ frs.

c) pour sous-chefs : $12 \times 3,00$ frs. = $36,00$ frs.

Perçu pour C.A.C. : $12 \times 25,00$ frs. = $300,00$ frs.

» » C.D.P. : $12 \times 10,00$ frs. = $120,00$ frs.

» » C.D.P. : $12 \times 26,00$ frs. = $312,00$ frs.

Total perçu : $12 \times 151,50$ frs. = $1818,00$ ✓ frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 1×85 frs. = $85,00$ frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $1 \times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 1×25 frs. = $25,00$ frs.

» » C.D.P. : $1 \times$ frs. = frs.

Total perçu : 1×110 frs. = $110,00$ ✓ frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $28 \times 27,50$ frs. = $770,00$ frs.

» » C.A.P. : $28 \times 7,50$ frs. = $210,00$ frs.

» » C.D.P. : $28 \times$ frs. = frs.

Total perçu : 28×35 frs. = $980,00$ ✓ frs.

A. Rubengeri, le 20. 6. 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

W. N. N. N.

1. 818 ✓
110 ✓
980 ✓
2.908

400
350
1060
1000
40
60
17
2.908

CAc
300
120
25
110
655

rebat
12
36
512
560

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 8 × 4250 frs. = 34000 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 8 × 150 frs. = 1200 frs.

b) pour chefs : 8 × 1 frs. = 8 frs.

c) pour sous-chefs : 8 × 3 frs. = 24 frs.

Perçu pour C.A.C. : 8 × 25 frs. = 200 frs.

Route » » C.D.P. : 8 × 10 frs. = 80 frs.

» » C.D.P. : 8 × 26 frs. = 208 frs.

Total perçu : 8 × 109 frs. = 872 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» » C.A.P. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

872

A Rulengeri, le 20. 6. 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

CAC

100
80
200

Steb

240

Territoire de Kuhengeri
Nom du chef S. chef Nkinyami

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Bukuruha

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de juin

[illegible]

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 56×85 frs. = 4760 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 56×1.50 frs. = 84 frs.

b) pour chefs : 56×1 frs. = 56 frs.

c) pour sous-chefs : 56×3 frs. = 168 frs.

Perçu pour C.A.C. : 56×25 frs. = 1400 frs.

Route 56×10 frs. = 560 frs.

» » C.D.P. : 56×26 frs. = 1456 frs.

Total perçu : 56×151.50 frs. = 8484 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 9×85 frs. = 765 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 9×25 frs. = 225 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 9×110 frs. = 990 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 36×27.50 frs. = 990 frs.

» » C.A.P. : 36×7.50 frs. = 270 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 36×35 frs. = 1260 frs.

A. Ruhengeri, le 20-6-1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Signé

15.1
56
9090
+ 575
8484

8484
+ 990
+ 1260
10734 frs.
8+2
11.606

1400
3050
1560
1870
660
10840
766
11.606

155.
166
445
766

CAC
1400
560
215
40
2.455

16.80

Nom du chef ~~.....~~ *Le chef: Kingoni*

Chefferie ou Province ... *Buhensko*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de Juin 50

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 140×85 frs. = 11900 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 140×1.50 frs. = 210 frs.

b) pour chefs : 140×1 frs. = 140 frs.

c) pour sous-chefs : 140×3 frs. = 420 frs.

Perçu pour C.A.C. : 140×25 frs. = 3500 frs.

» » C.D.P. : 140×10 frs. = 1400 frs.

» » C.D.P. : 140×26 frs. = 3640 frs.

Total perçu : 140×151.50 frs. = 21210 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 40×85 frs. = 3400 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $40 \times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 40×25 frs. = 1000 frs.

» » C.D.P. : $40 \times$ frs. = frs.

Total perçu : 40×110 frs. = 4400 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 41×27.50 frs. = 1127.50 frs.

» » C.A.P. : 41×7.50 frs. = 307.50 frs.

» » C.D.P. : $41 \times$ frs. = frs.

Total perçu : 41×35 frs. = 1435 frs.

A Butempe, le 20 juin 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

21210 ✓
4400 ✓
1435 ✓
27045 ✓

550
3100
4150
7940
6520
3280
24990
6550
27045

550
140
420
3640
4200

CAC
3500
1400
1000
307.5
6207.5

Territoire de
Nom du chef

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Bubanka

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de Juin 50

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 120×85 frs. = 10200 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 120×15 frs. = 180 frs.

b) pour chefs : 120×1 frs. = 120 frs.

c) pour sous-chefs : 120×3 frs. = 360 frs.

Perçu pour C.A.C. : 120×25 frs. = 3000 frs.

» » C.D.P. : 120×10 frs. = 1200 frs.

» » C.D.P. : 120×26 frs. = 3120 frs.

Total perçu : 120×151.50 frs. = 18180 ✓ frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 74×85 frs. = 6290 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : 74×25 frs. = 1850 frs.

» » C.A.C. : 74×25 frs. = 1850 frs.

» » C.D.P. : 74×110 frs. = 8140 ✓ frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 20×27.5 frs. = 550 frs.

» » C.A.P. : 20×7.5 frs. = 150 frs.

» » C.D.P. : 20×35 frs. = 700 ✓ frs.

A. Rubangera, le 20. 6. 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Rwatangabo

18180 ✓
+ 8140 ✓
700 ✓
27020

3000
6350
1500
5020
3950
25900
1160
27060

465.
126
533
1120

CAC
3000
1200
1850
150
6200

ACH
120
360
3160
5600

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province *Zuberuha*

[illegible]

Perceptions effectuées

IMPOT DE CAPITATION:

Perçu pour impôt: 38 × 42,50 frs= 1.615 - frs.

» rachat prestations en vivres:

a) pour Mwami: 38 × 1,50 frs= 57 - frs.

b) pour chefs 38 × 7 frs= 266 - frs.

c) pour sous-chefs: 38 × 23 frs= 874 - frs.

Perçu pour C.A.C.: 38 × 25 frs= 950 - frs.

» » Route 38 × 10 frs= 380 - frs.

Total perçu: 38 × 109,00 frs= 4.142 - frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt: × frs= frs.

» rachat prestations en vivres:

» pour sous-chef × frs= frs.

» » C.A.C. : × frs= frs.

» » C.D.P. : × frs= frs.

Total perçu: × frs= frs.

IMPOT BÉTAIL:

Perçu pour impôt: × frs= frs.

» » C.A.C. : × frs= frs.

» » C.D.P. : × frs= frs.

Total perçu: × frs= frs.

A Rubengeni, le 20 Juin 1950.

Le collecteur de l'impôt indigène,

4.142-5

[Signature]

8740
1140

38
109
4142

CAC
950
380
1330

mpot indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Mulera

mois de juin 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 8 × 42,50 frs. = 340,00 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 8 × 1,50 frs. = 12,00 frs.

b) pour chefs : 8 × 1 frs. = 8,00 frs.

c) pour sous-chefs : 8 × 3 frs. = 24,00 frs.

Perçu pour C.A.C. : 8 × 25 frs. = 200,00 frs.

» route 8 × 10 frs. = 80,00 frs.

» Ubuluwa 8 × 26 frs. = 208,00 frs.

Total perçu : 8 × 109 frs. = 872,00 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» » C.A.P. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

A Ruhengeru le 20 - juin 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

CAC
200
80
280.

S.
240

Territoire de *Kuhengera*
Nom du chef *Musangana*

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province *Murera*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de juin 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 105 × 85 trs. = 8 925 trs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 105 $\times$ 1.50 frs. = 157.50 frs.

b) pour chefs : 105 $\times$ 1 frs. = 105.00 frs.

c) pour sous-chefs : 105 × 3 frs. = 315,00 frs.

Perçu pour C.A.C. : 105 × 25 frs. = 2 625.00 frs.

» route 105 X 10 1 050, 00 fr.
» *Urochloa* 105 X 26 2 730, 00 frs.

Total perçu : 105 × 151,50 frs. = 15907,50 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 11 × 85 frs. = 935 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» C.A.C. : 11 × 25 frs. = 275 frs.

» C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 11 × 110 frs. = 1.210 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 49 × 27,50 frs. = 1347,50 frs.

» C.A.E.: 49 x 7.50 frs. = 367.50 frs.

» » C.D.P.: × frs. = frs.

Total perçu : 49 × 35 frs. = v. 1.715,00 frs.

A Pukengesi, le 20-jun 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Ben

Chel

3150

Mc
 2625
 1050
 255
 367.50
 4317.5

$$\begin{array}{r} 800 \\ 120 \\ 6100 \\ 4080. \\ \hline 5940 \\ 18.120 \\ 444. \\ 690. \\ 200 \\ 150.5 \\ \hline 19.704.5 \end{array}$$

15.907,50 v

1210.00 ✓

1715.00 ✓

18.832, 50

572

19.704, r

Territoire de Kuchengere
Nom du chef Muschanganza

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province *Mulela*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de juin 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 134×42.50 frs. = 5.695 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 134×1.50 frs. = 201 frs.

b) pour chefs : 134×1 frs. = 134 frs.

c) pour sous-chefs : 134×3 frs. = 402 frs.

Perçu pour C.A.C. : 134×25 frs. = 3.350 frs.

» » C.D.P. : *subvention route* 134×26 frs. = 3.484 frs.

134×10 frs. = 1.340 frs.

Total perçu : 134×109 frs. = 14.606 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» » C.A.P. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

A *Rubungu*, le *20* juin 19 *50*

Le collecteur de l'impôt indigène,

Yas Kpumu

Mukambengo

CAC
3350
1340
4690

del
4.020

Nom du chef

Chefferie ou Province *Mukoko*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 66×85 frs. = 5.610 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $66 \times 1,50$ frs. = 99 frs.

b) pour chefs : 66×1 frs. = 66 frs.

c) pour sous-chefs : 66×3 frs. = 198 frs.

Perçu pour C.A.C. : 66×25 frs. = 1.650 frs.

» » C.D.P. : *ubuketwa* 66×26 frs. = 1.716 frs.

» » *route* 66×10 frs. = 660 frs.

Total perçu : $66 \times 151,50$ frs. = 9.999 frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 16×85 frs. = 1.360 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 16×25 frs. = 400 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 16×110 frs. = 1.760 frs. ✓

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $50 \times 27,50$ frs. = 1.375 frs.

» » C.A.P. : $50 \times 7,50$ frs. = 375 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 50×35 frs. = 1.750 frs. ✓

A *Rubengeri*, le 20 juin 1910

Le collecteur de l'impôt indigène,

Mukandengo

9.999 frs ✓
 1.760 frs ✓
 1.750 frs ✓
 14.606 frs
28.115 frs

4700.
 2500.
 19.500.
 4060.
 1795
27.555
 560
28.115

150.
 114.
 202.
 94
560

CAC
 1650
 660.
 400
 545
3.085

chif
 19.80

Impôt indigène de l'exercice 1910
Chefferie ou Province *Yulera*

mois de juin[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 18×42.50 frs. = 765 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 18×1.50 frs. = 27 frs.

b) pour chefs : 18×7 frs. = 126 frs.

c) pour sous-chefs : 18×23 frs. = 414 frs.

Perçu pour C.A.C. : 18×25 frs. = 450 frs.

» C.D.P. : 18×10 frs. = 180 frs.

Total perçu : 18×109 frs. = 1962 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.P. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

A Ruhengeri, le 20. 6. 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

1962 -



CAC
450
180
630

del
540

Nom. du ~~schef~~

Chefferie ou Province

MURÉBA

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de Janvier 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 80×85 frs. = 6.800 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 80×1.50 frs. = 120 frs.

b) pour chefs : 80×7 frs. = 560 frs.

c) pour sous-chefs : 80×23 frs. = 1840 frs.

Perçu pour C.A.C. : 80×25 frs. = 2.000 frs.

» » *Route* : 80×10 frs. = 800 frs.

Total perçu : 80×151.50 frs. = 12.120 ^v frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 9×85 frs. = 765 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. =

» » C.A.C. : 9×25 frs. = 225 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. =

Total perçu : 9×110 frs. = 990 ^v frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 74×27.50 frs. = 2035 frs.

» » C.A.C. : 74×7.50 frs. = 555 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. =

Total perçu : 74×35 frs. = 2.590 ^v frs.

A *Aukengeri*, le 20. 6. 1950
Le collecteur de l'impôt indigène,

12.120 ^v
990 ^v
2.590 ^v

15.700 frs
1962

17.662

500
1150
4720
4590
5460

16.720
942

17.662

750
212

962

Chac
C.A.C.
2000
800
245
555

3.580
2400

Territoire de Roukengeri
Nom du chef Mwi Kanga

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province MURERA

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de Juin 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 106×85 frs. = $9010 -$ frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $106 \times 1,5$ frs. = $159 -$ frs.

b) pour chefs : 106×7 frs. = $742 -$ frs.

c) pour sous-chefs : 106×23 frs. = $2438 -$ frs.

Perçu pour C.A.C. : 106×25 frs. = $2650 -$ frs.

» » C.D.P. : *Rout.* 106×10 frs. = $1060 -$ frs.

Total perçu : $106 \times 151,5$ frs. = $16059 -$ frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 26×85 frs. = $2210 -$ frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $- \times -$ frs. = $-$ frs.

» » C.A.C. : 26×25 frs. = $650 -$ frs.

» » C.D.P. : $- \times -$ frs. = $-$ frs.

Total perçu : 26×110 frs. = $2860 -$ frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $67 \times 27,5$ frs. = $1842 - 50$ frs.

» » C.A.C. : $67 \times 7,5$ frs. = $502 - 50$ frs.

» » C.D.P. : $- \times -$ frs. = $-$ frs.

Total perçu : 67×35 frs. = $2345 - 00$ frs.

A *Rubungu*, le *20 juin* 19*50*

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

$16.059 - \checkmark$
 $2.860 - \checkmark$
 $2.345 - \checkmark$

 21.264
 8760

 29.984

1000
 5000
 5100
 7500
 6600
 3100

 28300
 1684

 29.984

590
 352
 203
 449

 1684

CAC
 2650
 1060
 650
 $502,5$

 $4862,5$

87chf
 742
 2438

 3180

Territoire de KUKUNGERI
Nom du chef KABANDU

Impôt indigène de l'exercice 793 0
Chefferie ou Province Mulera

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de juin

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 10×42.50 frs. = 425 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 10×1.50 frs. = 15 frs.

b) pour chefs : 10×1 frs. = 10 frs.

c) pour sous-chefs : 10×3 frs. = 30 frs.

Perçu pour C.A.C. : 10×25 frs. = 250 frs.

» » C.D.P. : *Ubulakwa route* 10×26 frs. = 260 frs.

10×10 frs. = 100 frs.

Total perçu : 10×109 frs. = 1090 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.P. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

A *Ruhengeri*, le *20 juin* 19 *50*

Le collecteur de l'impôt indigène,

Les dépenses

[Signature]

cafe
250
100
350

del
300

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Kulera

mois de juin[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 65×85 frs. = 5.525,00 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $65 \times 1,50$ frs. = 97,50 frs.

b) pour chefs : 65×1 frs. = 65,00 frs.

c) pour sous-chefs : 65×3 frs. = 195,00 frs.

Perçu pour C.A.C. : 65×25 frs. = 1.625,00 frs.

» » C.D.P. : Liburctwa 65×26 frs. = 1.690,00 frs.

» » route 65×10 frs. = 650,00 frs.

Total perçu : $65 \times 151,50$ frs. = 9.847,50 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 2×85 frs. = 170 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 2×25 frs. = 50 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 2×110 frs. = 220 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $16 \times 27,50$ frs. = 440 frs.

» » C.A.P. : $16 \times 7,50$ frs. = 120 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 16×35 frs. = 560 frs.

A Ruhengeri, le 20 juin 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

9.847,50 frs ✓
 220,00 frs ✓
 560,00 frs ✓
 1090,00 frs ✓
11.717,50 frs

500
 600
 2100.
 2430.
 5205
 11.135
 582,5
11.717,5

355.
 37,50
 140
 50
582,50

CAC
 1625.-
 650.-
 50.-
 120.-
2.445.-

chef
 1950

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Mulera

mois de juin

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 34 × 42.50 frs. = 1445 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 34 × 1.50 frs. = 51 frs.

b) pour chefs : 34 × 7 frs. = 238 frs.

c) pour sous-chefs : 34 × 23 frs. = 782 frs.

Perçu pour C.A.C. : 34 × 25 frs. = 850 frs.

» » C.D.P. : 34 × 10 frs. = 340 frs.

Total perçu : 84 × 109 frs. = 3706 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : _____ × _____ frs. = _____ frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : _____ × _____ frs. = _____ frs.

» » C.A.C. : _____ × _____ frs. = _____ frs.

» » C.D.P. : _____ × _____ frs. = _____ frs.

Total perçu : _____ × _____ frs. = _____ frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : _____ × _____ frs. = _____ frs.

» » C.A.P. : _____ × _____ frs. = _____ frs.

» » C.D.P. : _____ × _____ frs. = _____ frs.

Total perçu : _____ × _____ frs. = _____ frs.

A Ruhengeri, le 20 juin 1926

Le collecteur de l'impôt indigène,

ai

chf

1020

CAC
770
540
1190

Territoire de
Nom du chef

Chefferie ou Province

de

P. Lizi

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 113 × 85 frs. = 9605 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 113 × 1,50 frs. = 169,50 frs.

b) pour chefs : 113 × 7 frs. = 791 frs.

c) pour sous-chefs : 113 × 23 frs. = 2599 frs.

Perçu pour C.A.C. : 113 × 25 frs. = 2825 frs.

» ~~C.D.P.~~ rouliers 113 × 10 frs. = 1130 frs.

Total perçu : 113 × 151,50 frs. = 17119,50 frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 1 × 85 frs. = 85 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : 1 × 25 frs. = 25 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 1 × 110 frs. = 110 frs. ✓

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 56 × 27,50 frs. = 1540 frs.

» » C.A.C. : 56 × 7,50 frs. = 420 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 56 × 35 frs. = 1960 frs. ✓

A Kuhengeri, le 20 juin 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

oui

17.119,5 ✓
 110 ✓
 1960 ✓
 19.189,5
 1106
 22.895,5

1800
 1150
 9100
 4940
 3885
 20875
 2020,5
 22.895,5

825.
 230.
 624.
 341,5
 1020,5

CAC
 2825.
 1130
 420
 4400

chd
 3.390

Territoire de
Nom du chef *Yehel M'lizi*

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Mutera

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de juin

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 64×85 frs. = 5440 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 64×1.5 frs. = 96 frs.

b) pour chefs : 64×1 frs. = 64 frs.

c) pour sous-chefs : 64×3 frs. = 192 frs.

Perçu pour C.A.C. : 64×25 frs. = 1600 frs.

» *Route* C.D.P. : 64×10 frs. = 640 frs.

Ubulekwa 64×26 frs. = 1664 frs.

Total perçu : 64×151.5 frs. = 9696 frs. ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 8×85 frs. = 680 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 8×25 frs. = 200 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 8×110 frs. = 880 frs. ✓

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 21×27.5 frs. = 577.5 frs.

» » C.A.P. : 21×7.5 frs. = 157.5 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 21×35 frs. = 735.0 frs. ✓

A. *Buhengeri* le 20.6 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

I.C. 9696 ✓
I.S. 880 ✓
I.B. 735 ✓

11311

5488

14-799

500
1250
4820
3250
9820
2445
2534
14-799

970.
845.
358.
311
2534

chf
19.20
CHC
1600
640
200
157.5
2597.5

Territoire de Kubengere
Nom du chef KABERDA

Impôt indigène de l'exercice 1910
Chefferie ou Province Kulera

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de *Décembre 1950.*

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 112 × 85,- frs. = 9.520,- frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 112 × 1,50 frs. = 168,- frs.

b) pour chefs : 112 × 1,- frs. = 112,- frs.

c) pour sous-chefs : 112 × 3,- frs. = 336,- frs.

Perçu pour C.A.C. : 112 × 25,- frs. = 2.800,- frs.

Routiers 112 × 10,- frs. = 1.120,- frs.

WBULECTWA 112 × 26,- frs. = 2.912,- frs.

Total perçu : 112 × 151,50 frs. = 16.968,- frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 23 × 85,- frs. = 1.955,- frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : — × — frs. = — frs.

» » C.A.C. : 23 × 25,- frs. = 575,- frs.

» » C.D.P. : — × — frs. = — frs.

Total perçu : 23 × 110,- frs. = 2.530,- frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 60 × 27,50 frs. = 1.650,- frs.

» » C.A.C. : 60 × 7,50 frs. = 450,- frs.

» » C.D.P. : — × — frs. = — frs.

Total perçu : 60 × 35,- frs. = 2.100,- frs.

A. Rukengeri, le 15-12-1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

I.C. 16.968,- K

I.S. 2.530,- K

I.B. 2.100,- K

Total : 21.598,- frs.

5000
2000
3900
1700
2660
2880
2090
690.-
506

20.422.
1176
21.608

2800
7120
575
650
4945
112
23
336
224
2576
114
784

Territoire de *Cujungen*
Nom du chef *Kamali*

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de Décembre

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : $42,50 \times 19$ frs. = $807,5$ frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $1,50 \times 19$ frs. = $28,5$ frs.

b) pour chefs : 1×19 frs. = $19,-$ frs.

c) pour sous-chefs : 3×19 frs. = $57,-$ frs.

Perçu pour C.A.C. : 25×19 frs. = $475,-$ frs.

» C.D.P. : Route 10×19 frs. = $190,-$ frs.

» Uburutwa 26×19 frs. = $494,-$ frs.

Total perçu : 1090×19 frs. = 20710 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.P. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

A Batungeni, le 15-12-1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

109
14
981
109
1071

2.071 fr x 19

Territoire de *Lukenger*
Nom du chef *Pamali*

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Yulero

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de Decembre 1952

[illegible]

Perceptions effectuées.

1520
104
6060
15150
15756

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 85×104 frs. = 8840, - frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 15×104 frs. = 1560, - frs.

b) pour chefs : 1×104 frs. = 104, - frs.

c) pour sous-chefs : 3×104 frs. = 312, - frs.

Perçu pour C.A.C. : 25×104 frs. = 2600, - frs.

» C.D.P. Route 10×104 frs. = 1040, - frs.

» U.B. 26×104 frs. = 2704, - frs.

Total perçu : 1515×104 frs. = 15756

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 85×4 frs. = 340, - frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 25×4 frs. = 100, - frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 110×4 frs. = 440, - frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 27.5×42 frs. = 1155, - frs.

» » C.A.P. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : 7.5×42 frs. = 315, - frs.

Total perçu : 35×42 frs. = 1470, - frs.

A Bukuru, le 15-12-1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

15.756, - x
440, - x
1470, - x

17.666 frs.
2071
19.737

5000
7000
480
2560
1840
16.880
2400
2200
120
2071
19.737

42
15
57
294
3150

12300
3075
15375
123
27
1560
246
2829

2075
1230
465
4770

Territoire de Kukhergen
Nom du chef Albin Kany

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province / Enkoma

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de décembre.

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 8 × 85 frs. = 680 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 8 × 1.50 frs. = 12 frs.

b) pour chefs : 8 × 1. - frs. = 8 frs.

c) pour sous-chefs : 8 × 3. - frs. = 24 frs.

Perçu pour C.A.C. : 8 × 25. - frs. = 200 frs.

» » C.D.P. : 8 × 26. - frs. = 208 frs.

» » *Abjection Routes* : 8 × 10 frs. = 80 frs.

Total perçu : 8 × 151.50 frs. = 1.212, - frs. K.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 38 × 27.50 frs. = 1045 frs.

» » C.A.P. : 38 × 7.50 frs. = 285 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 38 × 35 frs. = 1330, - frs.

A. *Rukunga*, le 25. décembre 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Jean

1212
1330
2542

200
500
260.
600
400
2060
400
60
22
2542

38
15
190
266
455

38
55
190
116
1256

Territoire de *Kash en en*
Nom du chef *Lamido*

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province *Bengkaya*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de 15 Décembre 1950.

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : × frs. = frs.

b) pour chefs : × frs. = frs.

c) pour sous-chefs : × frs. = frs.

Perçu pour C.A.C. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 8 × 85 = frs. = 680 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : 8 × 25 = frs. = 200 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 8 × 110 = frs. = 880 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 7 × 27,5 = frs. = 192,50 frs.

» » C.A.P. : 7 × 7,5 = frs. = 52,50 frs.

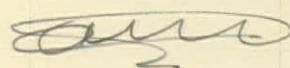
» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 7 × 35 = frs. = 245,00 frs.

880 V
245 V
—
1125

A. Pahenani le 15-12-1950

Le collecteur de l'impôt indigène,



Territoire de
Nom du chef
\$ chef
.....

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province *Buzumba*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 1×85 frs. = 85.00 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $1 \times 1,50$ frs. = $1,50$ frs.

b) pour chefs : $1 \times 1,00$ frs. = $1,00$ frs.

c) pour sous-chefs : 1 × 300 frs. = 300 frs.

Perçu pour C.A.C. : 7 × 25.00 frs. = 250.00 frs.

Structure
Route CDP: $\frac{1}{1} \times 26.00$ frs. = $\frac{1}{1} \times 30.00$ frs. = 10.00

Total perçu : 1 × 157,50 frs. = 157,50 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 1 x 85.00 frs. = 85.00 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C.: 7 x 25,00 frs. = 25,00 frs.

» » C.D.P.: × frs. = frs

Total perçu : 7×770 frs. = 5390 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt: 9 x 27.50 frs. = 247.50 frs.

» » C.A.P. : 9 x 7,50 frs. = 67,50 frs.

» » ~~GDP~~ : × frs. = frs.

Total perçu : $9 \times 35,00$ frs. = 315,00 frs.

A Rubens, le 15-12- 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Swamilea F.

151,50
 770,00
 375,00

 576 50

$$\begin{array}{r} 100 \\ 750 \\ \hline 365 \\ 75 \\ \hline 7765 \end{array}$$

Territoire de
Nom du chef

Impôt indigène de l'ex
Chefferie ou Province

de Décembre 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : × frs. = frs.

b) pour chefs : × frs. = frs.

c) pour sous-chefs : × frs. = frs.

Perçu pour C.A.C. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 4 × 85 frs. = 340 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : 4 × 25 frs. = 100 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 4 × 110 frs. = 440 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 6 × 27,50 frs. = 165 frs.

» » C.A.P. : 6 × 7,50 frs. = 45 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 6 × 35 frs. = 210 frs.

440
210

650 f.
LIP
860

100 ✓
140 ✓
160 ✓
100
148
808
60
868

A le 15 Décembre 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Ruzambar

Territoire de
Nom du chef

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province

de Décembre 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : $2 \times 42,50$ frs. = 85 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $2 \times 1,50$ frs. = 3 frs.

b) pour chefs : 2×1 frs. = 2 frs.

c) pour sous-chefs : 2×3 frs. = 6 frs.

Perçu pour C.A.C. : 2×25 frs. = 50 frs.

» » C.D.P. : *500 aux vertes 2 x 10*
Abolition 2 x 26 frs. = 52 frs.

Total perçu : 2×109 frs. = 218 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $- \times -$ frs. = - frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $- \times -$ frs. = - frs.

» » C.A.C. : $- \times -$ frs. = - frs.

» » C.D.P. : $- \times -$ frs. = - frs.

Total perçu : $- \times -$ frs. = - frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $- \times -$ frs. = - frs.

» » C.A.P. : $- \times -$ frs. = - frs.

» » C.D.P. : $- \times -$ frs. = - frs.

Total perçu : $- \times -$ frs. = - frs.

A. Ankengerie 15 Decembre 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

Anzouber

218 fr.

Territoire de
Nom du ²chef

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province *B*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de *Novembre Décembre 1950*

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 1 ~~42.50~~ × 42.50 frs. = 42,50 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 1 × 1,50 frs. = 1,50 frs.

b) pour chefs : 1 × 7,00 frs. = 7,00 frs.

c) pour sous-chefs : 1 × 23,00 frs. = 23,00 frs.

Perçu pour C.A.C. : 1 × 25,00 frs. = 25,00 frs.

Umunyamba 1 × 10,00 frs. = 10,00 frs.

Total perçu : 109,00 frs. = 109,00 ✓ frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 1 × 85 frs. = 85 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : 1 × - frs. = ~~25~~ frs.

» » C.A.C. : 1 × 25 frs. = 25 frs.

» » C.D.P. : 1 × - frs. = - frs.

Total perçu : 110 frs. = 110 ✓ frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 2 × 27,50 frs. = 55,00 frs.

» » C.A.C. : 2 × 7,50 frs. = 15,00 frs.

» » C.D.P. : - × - frs. = - frs.

Total perçu : 35,00 frs. = 70,00 ✓ frs.

A. Ruhengeri, le 15/12/ 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

Karugaya G.

[Signature]

109 ✓
110 ✓
70

289

200
50
46
67
84
2 ✓

Territoire de
Nom du chef

Impôt indigène de l'ex
Chefferie ou Province

de 15 Decembre 1950

Lauakintama

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : × frs. = frs.

b) pour chefs : × frs. = frs.

c) pour sous-chefs : × frs. = frs.

Perçu pour C.A.C. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 85 × 9 frs. = 765 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : 25 × 9 frs. = 225 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 45 × 40 frs. = 1800 frs.

170 x 9

440

IMPOT BÉTAIL :

2500

Perçu pour impôt : 27,50 × 4 frs. = 110 frs.

» » C.A.C. : 7,50 × 4 frs. = 30 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 35 × 4 frs. = 140 frs.

A. Ruhengeri, le 15 12 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

765

225

110

30

1130

990

140

1130

250

110

160

100

1120

Territoire de	Nom du chef
1	2
3	4
5	6
7	8
9	10
11	12
13	14
15	16
17	18
19	20
21	22
23	24
25	26
27	28
29	30
31	32
33	34
35	36
37	38
39	40
41	42
43	44
45	46
47	48
49	50
51	52
53	54
55	56
57	58
59	60
61	62
63	64
65	66
67	68
69	70
71	72
73	74
75	76
77	78
79	80
81	82
83	84
85	86
87	88
89	90
91	92
93	94
95	96
97	98
99	100

Chefferie ou Province

de Décembre[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 1 × 42,50 frs. = 42,50 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 1 × 1,50 frs. = 1,50 frs.

b) pour chefs : 1 × 1 frs. = 1,00 frs.

c) pour sous-chefs : 1 × 3 frs. = 3,00 frs.

Perçu pour C.A.C. : 1 × 25 frs. = 25,00 frs.

» » C.D.P. route 1 × 10 frs. = 10,00 frs.

Abulewa

1 × 26

frs. = 26,00 frs.

Total perçu : 1 × 109 frs. = 409,00 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : - × - frs. = - frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : - × - frs. = - frs.

» » C.A.C. : - × - frs. = - frs.

» » C.D.P. : - × - frs. = - frs.

Total perçu : - × - frs. = - frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : - × - frs. = - frs.

» » C.A.P. : - × - frs. = - frs.

» » C.D.P. : - × - frs. = - frs.

Total perçu : - × - frs. = - frs.

A Rouhengeri, le 15 Decembre 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

habemus Rabus

109 frs

✓

Territoire de Kubungu
Nom du chef Bisama

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province *Bukuru*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de juin 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : × frs. = frs.

b) pour chefs : × frs. = frs.

c) pour sous-chefs : × frs. = frs.

Perçu pour C.A.C. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 85 × 1 frs. = 85 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : 25 × 1 frs. = 25 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 110 × 1 frs. = 110 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 275 × 15 frs. = 4125 frs.

» » C.A.P. : 75 × 15 frs. = 1125 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 35 × 15 frs. = 525 frs.

A Lulanga, le 15-12-1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

[Handwritten notes]

110
525
635 u.

Nom du chef

Chefferie ou Province

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de Décembre

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 10×85 frs. = 850 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 10×15 frs. = 150 frs.

b) pour chefs : 10×10 frs. = 100 frs.

c) pour sous-chefs : 10×30 frs. = 300 frs.

Perçu pour C.A.C. : 10×25 frs. = 250 frs.

» » *rebutwa* C.D.P. : 10×26 frs. = 260 frs.

» » *Route* C.D.P. : 10×10 frs. = 100 frs.

Total perçu : $10 \times 151,5$ frs. = 1515 ✓ frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 5×85 frs. = 425 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = _____ frs.

» » C.A.C. : 5×25 frs. = 125 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = _____ frs.

Total perçu : 5×110 frs. = 550 ✓ frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $19 \times 27,50$ frs. = 522,50 frs.

» » C.A.P. : $19 \times 7,50$ frs. = 142,50 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = _____ frs.

Total perçu : 19×35 frs. = 665,00 ✓ frs.

A Ruhengeri, le 15-12 1950.

Le collecteur de l'impôt indigène,

10. 1515. frs. ✓
 15. 550. " ✓
 19. 665. " ✓
2730 frs.
985
3715

830.
 315.
 600. ✓
 350. ✓
 2400. ✓
2755
756
3511

80
 20
 24
 32
156

Territoire de
Nom du chef

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province

de Décembre

Mfizi

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 3 × 85 frs. = 255 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 3 × 1.5 frs. = 4.5 frs.

b) pour chefs : 3 × 1 frs. = 3 frs.

c) pour sous-chefs : 3 × 3 frs. = 9 frs.

Perçu pour C.A.C. : 3 × 25 frs. = 75 frs.

» » C.D.P. : 3 × 26 frs. = 78 frs.

» » C.D.P. : 3 × 10 frs. = 30 frs.

Total perçu : 3 × 151.5 frs. = 454.5 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 2 × 85 frs. = 170 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : 2 × 25 frs. = 50 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 2 × 110 frs. = 220 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 6 × 27.5 frs. = 165 frs.

» » C.A.C. : 6 × 7.5 frs. = 45 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 6 × 35 frs. = 210 frs.

A Rehenger, le 15 décembre 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

ai

454.5
220.-
210
109

993.5

2
100
420
170
175.
68.5

933.5
20

953.5

Territoire de *Ku hengeri*
Nom du chef *Kavundori*

Impôt indigène de l'exercice 1950
Chefferie ou Province Mulera

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de Decembre

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : $11 \times 42.50 \text{ frs.} = 467,50 \text{ frs.}$

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $11 \times 1.50 \text{ frs.} = 16,50 \text{ frs.}$

b) pour chefs : $11 \times 7. - \text{ frs.} = 77. - \text{ frs.}$

c) pour sous-chefs : $11 \times 23. - \text{ frs.} = 253. - \text{ frs.}$

Perçu pour C.A.C. : $11 \times 25. - \text{ frs.} = 275. - \text{ frs.}$

» T. R. : $11 \times 10. - \text{ frs.} = 110 \text{ frs.}$

» C.D.P. : $\times \text{ frs.} = \text{ frs.}$

Total perçu : $11 \times 109. - \text{ frs.} = 1199,00 \text{ frs.}$ ✓

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $1 \times 85 \text{ frs.} = 85. - \text{ frs.}$

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times \text{ frs.} = \text{ frs.}$

» » C.A.C. : $1 \times 25 \text{ frs.} = 25. - \text{ frs.}$

» » C.D.P. : $\times \text{ frs.} = \text{ frs.}$

Total perçu : $1 \times 110 \text{ frs.} = 110 \text{ frs.}$ ✓

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $9 \times 27.5 \text{ frs.} = 247,50 \text{ frs.}$

» » C.A.P. : $9 \times 7.5 \text{ frs.} = 67,50 \text{ frs.}$

» » C.D.P. : $\times \text{ frs.} = \text{ frs.}$

Total perçu : $9 \times 35. - \text{ frs.} = 315,00 \text{ frs.}$ ✓

A. Ambergeri, le 15. Décembre 1952

Le collecteur de l'impôt indigène,

Maatwut

1090
109
1199

1199. - X
110. - X
315. X
1624.

50
960
160
70
74
1624

247
110
25
67.5
424.5

63
11
43
12

Territoire de
Nom du chef

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province

de Décembre 1950

Kanyarumunga

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : $10 \times 85 =$ frs. = 850 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $10 \times 1,50$ frs. = 15 frs.

b) pour chefs : 10×1 frs. = 10 frs.

c) pour sous-chefs : 10×3 frs. = 30 frs.

Perçu pour C.A.C. : 10×25 frs. = 250 frs.

» *route* $10 \times 10 =$ 100 frs.

» *Ubushwira* $10 \times 26 =$ 260 frs.

Total perçu : $10 \times 151,50$ frs. = 1515 X.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 7×85 frs. = 595 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : 7×25 frs. = 175 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 7×110 frs. = 770 X.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $2 \times 27,50$ frs. = 55 frs.

» » C.A.C. : $2 \times 7,50$ frs. = 15 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 2×35 frs. = 70 X.

A. Rubengeri, le 15/12/19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

2000
500
700
960

2.680

(1)
25
39
26
299

13
7
91

1515 X
770 X
70 X
2.355 frs
364
2.682

Nom du Chef *Kanyo Awaranga*

Chefferie ou Province *Houlera*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de Décembre 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 3 × 42.50 frs. = 127.50 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 3 × 1.50 frs. = 4.50 frs.

b) pour chefs : 3 × 1 frs. = 3.00 frs.

c) pour sous-chefs : 3 × 3 frs. = 9.00 frs.

Perçu pour C.A.C. : 3 × 25 frs. = 75.00 frs.

» route 3 × 20 frs. = 60.00 frs.

» Uvulwa 3 × 26 frs. = 78.00 frs.

Total perçu : 3 × 109 frs. = 327.00 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» » C.A.P. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

A. Ruhengeru, le 15/12/1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

Ruhengeru

Territoire de	Nom du chef
1	2
3	4
5	6
7	8
9	10
11	12
13	14
15	16
17	18
19	20
21	22
23	24
25	26
27	28
29	30
31	32
33	34
35	36
37	38
39	40
41	42
43	44
45	46
47	48
49	50
51	52
53	54
55	56
57	58
59	60
61	62
63	64
65	66
67	68
69	70
71	72
73	74
75	76
77	78
79	80
81	82
83	84
85	86
87	88
89	90
91	92
93	94
95	96
97	98
99	100

Impôt indigène de l'ex
Chefferie ou Province

de Décembre 1950

Noms
des sous-chefs

Labyia

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : × frs. = frs.

b) pour chefs : × frs. = frs.

c) pour sous-chefs : × frs. = frs.

Perçu pour C.A.C. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 1 × 27,50 frs. = 27,50 frs.

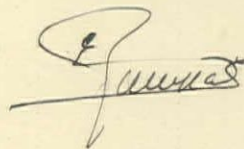
» » C.A.C. : 1 × 7,50 frs. = 7,50 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 1 × 35 - frs. = 35 - frs.

A Ruhengeri, le 15 Décembre 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,



PROVINCE DE RUFUMBERI
RUE DE S/CHIEF

IMPOT INDIGENE DE
CHIEF DE VILLAGE

Wekera

PRESCRIPTION A CHARGE DES INDIGENES POUR IMPOT INDIGENE C.A.C. DE S/CHIEF
DE PRESTATION EN VIVRES AU MWANI, CHEF, SOUS-CHEFS AU COMITE DE S/CHIEF ...

NOTES DE S/CHIEF *Kabano* I. U. 1 : I.S. : I.B. : Total : Signature

acquits	rachat de	acquits	acquits à payer	2400 s/CHIEF
délivrés	prestation	délivrés	délivrés	aux s/chefs
au profit				valant

PERCEPTIONS EFFECTUEES

IMPOT DE CAPITATION

Perçu pour impôt
"cachakim-ganda"
rachat de prestations en vivres
a) pour le mwani
b) pour chefs
c) pour s/chefs

Perçu pour C.A.C.

UNILETWA

Travaux routiers

TOTAL PERCU

$$1 \times 42 = 42,5$$

FRS

$$1 \times 115 = 115$$

$$1 \times 1 = 1$$

FRS

FRS

$$1 \times 3 = 3$$

FRS

$$1 \times 25 = 25$$

FRS

$$1 \times 26 = 26$$

FRS

$$1 \times 10 = 10$$

FRS

$$1 \times 109 = 109$$

FRS

IMPOT SUPPLEMENTAIRE (polygamie)

Perçu pour impôt
rachat de prestations en vivres
s/chef

C.A.C.

FRS

FRS

FRS

FRS

TOTAL PERCU

FRS

FRS

IMPOT BAILLE

Perçu pour impôt
pour C.A.C.

TOTAL PERCU

FRS

FRS

FRS

FRS

109 fr.

LE Ruhezengi 15/12/ 1950

LE COLLECTEUR DE L'IMPOT INDIGENE,

J. KABANO

Territoires

Ruanda - Urundi

RUANDA - URUNDI

GEWESTEN

N°

Rappeler dans la réponse la date et le numéro.

In het antwoord vermelden: nummer en
dagtekening.

Réponse au n°
Antwoord op n°

du 19
van

ANNEXE

Bijlage

OBJET:

Voorwerp

Minutée par :

Geminuteerd door :

Copiée par :

Afgeschreven door :

Collationnée par :

Gecollationneerd door :

Reçue le :

Ontvangen den :

IMPOT DE CAPITATION
KABANO

IMPOT INDIGENE
Mukawa

PRELEVEMENTS A CHARGE DES INDIGENES POUR IMPOT INDIGENE...
F. KARABANO EN VIVRES... CHIEF, SOUS-CHIEFS AU CHIEF...

IMPOT DE CAPITATION Kabano I. C. 35 : I. S. 7 : I. N. 31 Total

Acquits rachat de acquits acquits à payer
délivrés prestations délivrés délivrés aux s/chefs : valant
sans profit

7575
4545
5302,50

PERCEPTIONS EFFECUEES.

IMPOT DE CAPITATION

Percu pour impôt
rachat de prestations en vivres

a) pour le wami
b) pour chefs
c) pour s/chefs

Percu pour C.A.C.

TRIBUTAIRE

Travaux rochers

1.200
600
220
140
140
940
6.700
666,5
7266,5

$$35 \times 85 = 2975$$

$$35 \times 1,5 =$$

$$35 \times 1 =$$

$$35 \times 3 =$$

$$35 \times 25 =$$

$$35 \times 26 =$$

$$35 \times 10 =$$

$$35 \times 151,50 = 5302,50$$

$$7 \times 85 =$$

$$7 \times 25 =$$

$$7 \times 110 =$$

$$31 \times 27,5 = 852,50$$

$$31 \times 7,5 = 232,50$$

$$31 \times 35 = 1085,00$$

245
108
33,5
150
566,5
15
100

IMPOT SUPPLEMENTAIRE (pour...)

Percu pour impôt

rachat de prestations

permis de...

C.A.C.

TOTAL PERCU

IMPOT BEVAIL

Percu pour impôt

pour C.A.C.

TOTAL PERCU

5302,50 frs. x

770,00 x

1085,00 x

109,00 x

7266,50 frs.

Ruhengeri le 15/12/ 1950.

LE COLLECTEUR DE L'IMPOT INDIGENE,

225
7
1260
775
232,5
1667,5
252
7. KARABANO

Scanned with

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : $9 \times 42,5$ frs. = 382,50 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : $9 \times 1,5$ frs. = 13,50 frs.

b) pour chefs : 9×1 frs. = 9 frs.

c) pour sous-chefs : 9×3 frs. = 27 frs.

Perçu pour C.A.C. : 9×25 frs. = 225 frs.

» » C.D.P. : 9×26 frs. = 234 frs.

» » C.D.P. : 9×10 frs. = 90 frs.

Total perçu : 9×109 frs. = 981,00 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.P. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

A. Rehenezi, le 15.12 19 50

Le collecteur de l'impôt indigène,

475
190
125
190
985

19
45
57
28
437

1900
475

19
183

Territoire de *Resougen*
Nom du chef *Houkariougo*

Impôt indigène de l'exercice 1920.
Chefferie ou Province Bulera.

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de Janvier

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 5 × 85 frs. = 425 - frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 5 × 1,50 frs. = 7,50 frs.

b) pour chefs : 5 × 7 frs. = 35 - frs.

c) pour sous-chefs : 5 × 23 frs. = 115 - frs.

Perçu pour C.A.C. : 5 × 25 frs. = 125 - frs.

» Route C.D.P. : 5 × 10 frs. = 50 - frs.

Total perçu : 5 × 151,50 frs. = 757-50 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» » C.A.P. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

A. Rukhenger, le 15/12 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

757-50 f

500
100
240
640
1175
1-175

Territoire de
Nom du chef

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province

rachat de prestations en vivres au
de Décembre 1950

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : 11×85 frs. = 935 frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : 11×11.5 frs. = 126.5 frs.

b) pour chefs : 11×1 frs. = 11 frs.

c) pour sous-chefs : 11×3 frs. = 33 frs.

Perçu pour C.A.C. : 11×25 frs. = 275 frs.

» » *Libre redevance* C.D.P. *Rouge* 11×26 frs. = 286 frs.
 11×10 frs. = 110 frs.

Total perçu : 11×151.5 frs. = 1.666.5 frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : $\times$ frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : $\times$ frs. = frs.

» » C.A.C. : $\times$ frs. = frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : $\times$ frs. = frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 10×27.5 frs. = 275 frs.

» » C.A.P. : 10×2.5 frs. = 25 frs.

» » C.D.P. : $\times$ frs. = frs.

Total perçu : 10×350 frs. = 350 frs.

A. *Ruhengeri*, le 15. Decembre 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

$1.666.5 \times$
 350
 $2.016.5$ *EBUY*

$350 \times$
 $1760 \times$
 110
 1650
 1670

EBUY
 350
 1160
 380
 110
 165
 2016.5

23

Territoire de Kuchengeri
Nom du chef Kuchengeri

Impôt indigène de l'exercice
Chefferie ou Province *Mulera*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de *Décembre*

[illegible]

Perceptions effectuées.

IMPOT DE CAPITATION :

Perçu pour impôt : × frs. = frs.

» rachat prestations en vivres :

a) pour Mwami : × frs. = frs.

b) pour chefs : × frs. = frs.

c) pour sous-chefs : × frs. = frs.

Perçu pour C.A.C. : × frs. = frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : × frs. = frs.

IMPOT SUPPLÉMENTAIRE (polygamie) :

Perçu pour impôt : 9 × 85 frs. = 765 frs.

» rachat prestations en vivres :

» pour sous chefs : × frs. = frs.

» » C.A.C. : 9 × 25 frs. = 225 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 9 × 110 frs. = 990 frs.

IMPOT BÉTAIL :

Perçu pour impôt : 9 × 27.50 frs. = 247.50 frs.

» » C.A.P. : 9 × 7.50 frs. = 67.50 frs.

» » C.D.P. : × frs. = frs.

Total perçu : 9 × 35 frs. = 315.00 frs.

A Bulengeri, le 15 Décembre 1950

Le collecteur de l'impôt indigène,

[Signature]

990
315
1305 ✓

1600
420
75
1145
95
20
60
1310

Territoire de Kuebengui
Nom du chef Kueubuke

Impôt indigène de l'exercice

Chefferie ou Province *Musere*

Perceptions à charge des indigènes pour impôt indigène, C. A. C., C. D. P. et rachat de prestations en vivres aux Mwami, chefs, sous-chefs au cours du mois de Décembre

[illegible]